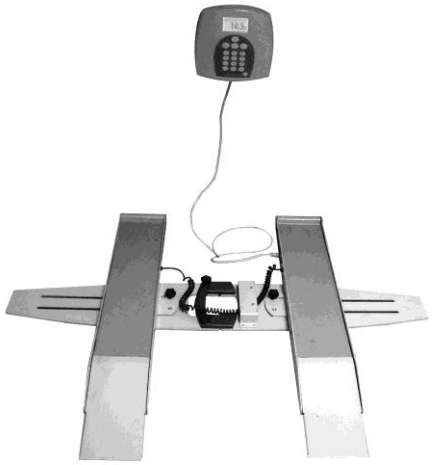
Health o meter®
Professional

PROPLUS® 4024

PORTABLE, ADJUSTABLE
PATIENT WHEELCHAIR SCALE

BÁSCULA PORTÁTIL Y AJUSTABLE
PARA SILLONES DE RUEDAS DE PACIENTES

BALANCE PORTATIVE ET AJUSTABLE
POUR FAUTEUIL ROULANT DE PATIENTS



CANADIAN STANDARDS ASSOCIATION

USER INSTRUCTIONS
INSTRUCCIÓNES DE USO
MODE D'EMPLOI

ISO13485:2003 CERTIFIED

HEALTH O METER® PROFESSIONAL
PELSTAR LLC
CORPORATE HEADQUARTERS
11800 SOUTH AUSTIN AVENUE
ALSIP, IL 60803 USA
TOLL FREE: 1 (800) 815-6615
TELEPHONE: 1 (708) 377-0600
FACSIMILE: 1 (708) 377-0601
WWW.HOMSCALES.COM
Like us on facebook

PATENTS 7550682B2 AND D508655 (US); PATENTS 0149984/1-8 AND PENDING EU);
Patents ZL200480031711X and 200430004551.2 (PRC) © Pelstar, LLC 2011

Rev. 20110701

Health o meter®
Professional

4024

Thank you for your purchase of this Health o meter® Professional product.
Please read this manual carefully and keep it for easy reference or training.

Gracias por su compra de éste producto Health o meter® Profesional. Lea éstas instrucciónes con cuidado, y mantenga el manual disponible para futuras consultas y también para su uso a la hora de orientar o formar al nuevo personal que la utilizará.

Merci d'avoir acheté ce produit Health o meter® Professionnelle. Veuillez lire attentivement ce manuel et le garder à portée de main pour pouvoir le consulter à tout moment.

TABLE OF CONTENTS

ENGLISH **2**

ESPAÑOL **15**

FRANÇAIS **30**

CAUTION AND WARNING 3

SPECIFICATIONS/ FOR THIS SCALE 3

CERTIFICATION /CONNECTIVITY 4

ASSEMBLY INSTRUCTIONS 5

SET UP / BATTERIES 8

QUICK START INSTRUCTIONS 9

MAINTENANCE / CALIBRATION 10

TROUBLESHOOTING 11

EXPLODED VIEW OF SCALE 12

PARTS LIST FOR MAINTENANCE 13

WARRANTY 14

CAUTION AND WARNING

To prevent injury and damage to your scale, please follow these instructions very carefully.

- To ensure proper operation of your ProPlus® 4024 Portable, Adjustable Wheelchair Scale, this operation manual should be reviewed carefully before using the scale.
- Please keep this manual available for future reference, and also for use in the orientation or training of new personnel who will use this scale.
- If the scale becomes damaged, it should not be operated until properly serviced. All repairs should only be performed by authorized Health o meter® Professional service personnel.
- This scale is designed for static weighing of patients only. **Do not leave patients unattended while on the scale.**
- **For accurate weighing, the scale must be placed on a flat and stable surface with the locking screw locked properly and the weighing mechanism not touching the floor.**
- For accurate weighing, verify proper operation according to the procedure described in this manual before each use.
- Do not use in the presence of flammable materials.
- Operating at other voltages and frequencies than specified could damage the equipment.
- If the "LOW BAT" indicator activates, replace the batteries or connect the scale to an AC power source as soon as possible, for accurate weighing.
- Failure to comply with the following will void the scale warranty:
    - Do not gas or steam sterilize the scale, nor place it through an autoclave.
    - Do not place liquids on top of the scale display console.
    - Do not exceed recommended weight limit of **800 lb / 360kg** for this scale.
    - This scale contains delicate sensors. Do not drop the scale, bang it into doors, elevators, etc., as damage may result.

SPECIFICATIONS

GENERAL

The Health o meter® Professional ProPlus® Portable, Adjustable Wheelchair Scale, Model 4024, uses highly sophisticated microprocessor technology. This precision instrument is designed to provide accurate, reliable and repeatable weight measurements that make the weighing process simple, fast and convenient.

The scale is set up to use motion-sensing weighing technology, to determine the actual weight of a moving patient. The scale may be changed to measure live weight (please refer to the ProPlus® Display Module User Manual for instructions on changing the scale setting).

The weight can be displayed in kilograms or in pounds (decimals, fractions of a pound, or lb/oz). It features an adjustable width mechanism that allows the user to fit various wheelchair widths onto the scale. It also folds up for easy portability or storage when it is not in use.

The scale features a remote display which may be held by the operator or placed on a table, desk, wall or other flat surface for privacy and convenience in use. The scale can be operated using a power adapter (included) or by 6-D cell batteries (not included), depending on use.

4024 SCALE SPECIFICATIONS

Capacity and Resolution	800 Lb x 0.2 lb / ¼ lb / 4 oz (360 kg x 0.1 kg)
Power Requirements	Adapter 31 120V AC or 9V DC - 60Hz (included) or 6 D-size batteries (not included)
Environmental	Operating temperatures: 50°F to 95°F (10°C to 35°C) Storage temperatures: 32°F to 122°F (0°C to 50°C) Maximum Humidity: 85%
Physical Dimensions	**Folded for Storage / Transport:** Length: 40" (101.5cm) Height: 27" (67.5cm) Width: 6" (15 cm) **Weight:** 36.7lb (16.5 kg) **Adjustable Platform:** Length: 40" (101.5cm) Width: 26" to 50" (66 cm to 127 cm)

CERTIFICATION / CONNECTIVITY

CERTIFICATION DESCRIPTIONS

ISO13485:2003 CERTIFIED	Pelstar, LLC has been officially certified as a manufacture of Health o meter® Professional medical devices to be in compliance with stringent legal requirements. The Pelstar, LLC quality assurance system covers the development, production, sales and service of medical scales and measuring systems.

4024 SCALE CONNECTIVITY INFORMATION

This scale is designed to connect to a computer, monitor or other devices via USB or serial ports, to allow transmission of weight, height and BMI from the scale. This scale is EMR-EHR compatible. This connectivity helps close a source of potential medical errors caused by incorrectly copying and then recording weight information taken. For more information regarding how to connect this scale to devices please request Health o meter® Professional Scale Technical Support (available normal business days) at (+1) 800-815-6615 or (+1) 708-377-0600.

CUSTOMER SERVICE FORMATION

Our fully staffed, in-house customer service team is equipped to answer any questions or concerns that may arise.

Telephone: 1(800) 815-6615
Facsimile: 1 (708)377-0601
HomProCS@homscales.com

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before Assembly

The Model 4024 ProPlus® Scale is shipped disassembled in one box. Carefully inspect the shipping carton for shipping damage before unpacking. If damage is found, contact your shipper or Health o meter® Professional representative immediately. Claims must be filed with the shipper as soon as possible after receipt of the damaged package. Remove each assembly from the carton and unwrap packing material carefully to prevent scratching the unit's parts. **To avoid damaging the scale parts when unpacking it, do not use a box cutter, knife, scissors or any sharp object to open the packaging.**

Parts List:

(1) Scale Assembly
(1) User information
(1) Box Containing:
(1) Display Assembly with attached Load Cell Cable
(1) Small Box Containing:
(1) Power Adapter
(8) Feet (Feet Assemblies)

Tools required: Phillips screwdriver (not included)

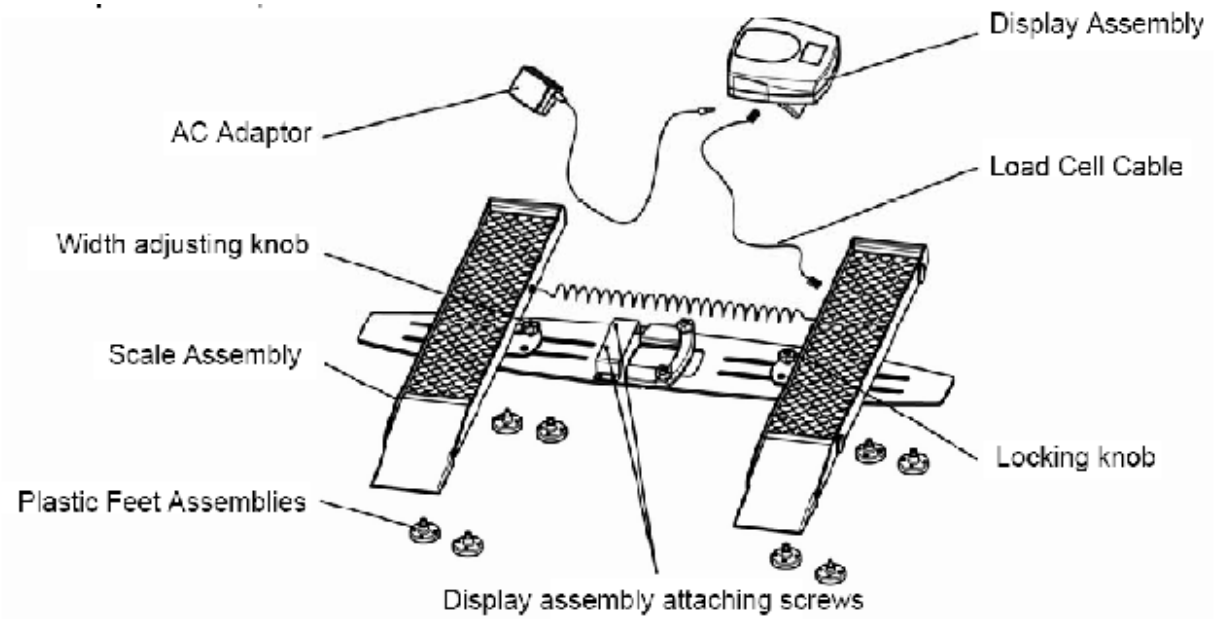


Figure 1 - Assembly of the 4024

ASSEMBLY INSTRUCTIONS (CONTINUED)

Scale - Opening and Assembly Instructions:

1. Open the scale and place it upside down on a level floor.

2. Twist in the eight plastic feet assemblies completely onto the bottom of the scale; do not tighten. Back each foot out 1-1/2 turns, to avoid over tightening the feet.

3. Turn the scale assembly right side up on its feet.

4. Tighten the locking knob located on the carrying handle.
   NOTE: For accurate weighing, the locking knob must be completely tightened.

5. Make sure that all scale parts are leveled at least ½" from the floor (pay special attention to the two folding hinges in the center). If necessary, raise the scale by adjusting all eight feet.

6. Bring the wheelchair close to the scale ramps. Loosen the width adjusting knob; adjust the scale width by moving the left ramp. **NOTE**: Often front and rear wheels on wheelchairs are not perfectly aligned. Make sure that both front and rear wheels of the wheelchair in use are on the scale ramps.

7. Tighten the width adjusting knob in order to lock the width adjusting mechanism.

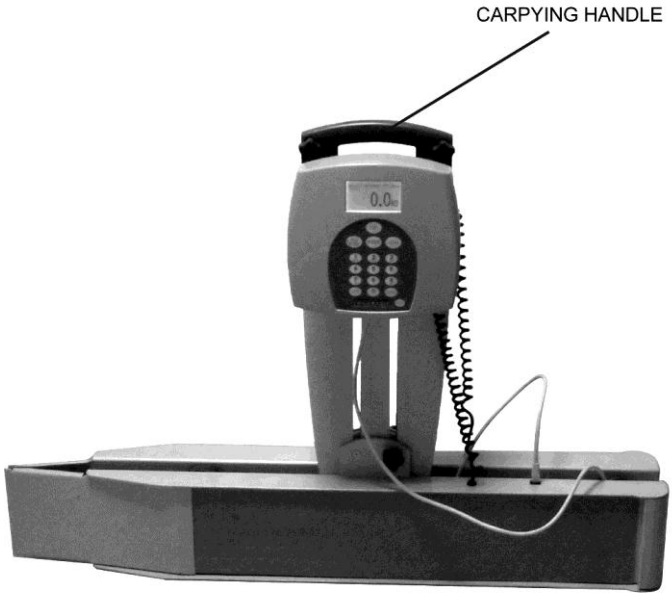


Figure 2a

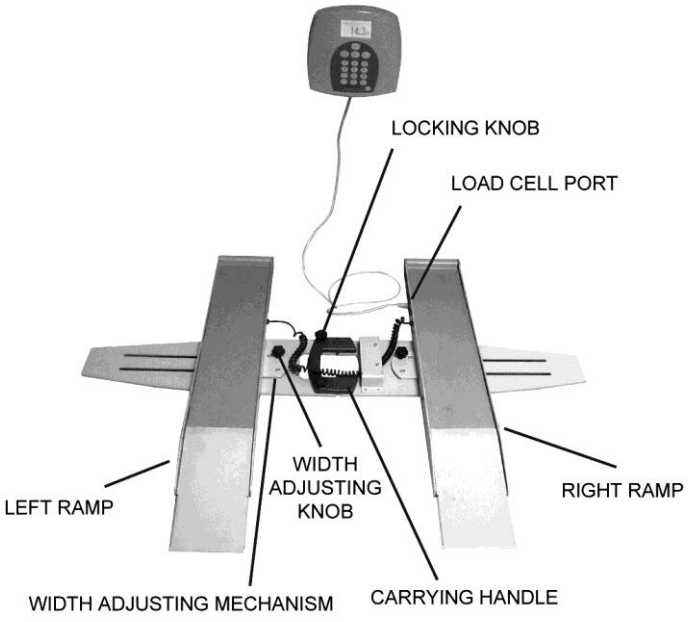


Figure 2b

ASSEMBLY INSTRUCTIONS (CONTINUED)

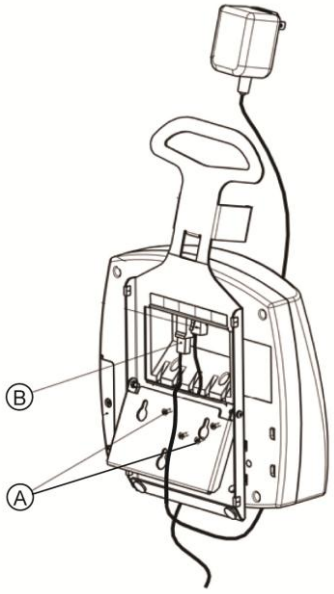


Figure 3

8. Locate the display module assembly and remove the stand at the rear of the display assembly by unscrewing 4 screws (see Figure 3 - A).

9. Insert the power cord into the adapter jack, marked “POWER”, on the back of the display.

10. Secure the power cord (B) in the channel located beneath the adapter jack on the display.

11. Reinstall the display stand on the back of the display and secure it with the 4 screws (A).

12. Connect the free end of the load cell cable to the load cell port on the inner side of the right ramp.

13. Level the scale by adjusting the plastic feet.

14. After the first assembly, for scale folding and moving purposes, leave the eight plastic feet, power cord and load cell cable connected to the display assembly for the next use.

SET UP / BATTERIES

The ProPlus® Portable, Adjustable Wheelchair Scale Model 4024 is shipped with the Menu Lock function enabled. The Menu Lock function disables certain buttons on the scale's keypad, thus preventing unauthorized users from making changes to your scale settings. The Menu Lock can be bypassed temporarily to allow you to customize your scale with the functionality you prefer. Please refer to the ProPlus® Display Module User Manual for instructions on how to bypass the Menu Lock.

Preparing the Scale for Use

1. Remove protective plastic film from keypad and display.
2. Place batteries in the battery holder (see "Batteries" information, below).
3. Plug the scale's AC adapter into the power source.
4. Press the ON/OFF button to turn the scale on. The display will show "Health o meter ProPlus" and then "0.00 lb / 0.0 oz". Note: To adjust the display backlight and/or contrast, please refer to the ProPlus® Display Module User Manual.
5. Place a wheelchair on the scale to register a 0 weight on the display. Press the TARE key, if necessary—see page 4 of this manual for more information regarding TARE.
6. Place a weight that is WITHIN the scale's capacity on the wheelchair (see page 3 of this manual for more information). The display should read "WEIGHING" until the weight calculation is complete and the weight is displayed.
7. Press the KG/LB button to select the weight mode (pounds or kilos). To change the display mode in pounds to fractions or decimals, please refer to the ProPlus® Display Module Manual.
8. Press the REWEIGH button; the scale should perform the weighing process again.
9. Remove the weight from the wheelchair. The scale will return to zero and the display will read "ZERO" on the left upper side of the screen along with "0.00 lb / 0. 0oz".
10. Disconnect the scale's AC adapter from the power source--the scale will switch to battery power if there are batteries in the scale.

    Note: If the set up procedure failed, refer to the troubleshooting instructions on page 10. If the problem is still not corrected, contact qualified service personnel.

Replacing / Inserting Batteries

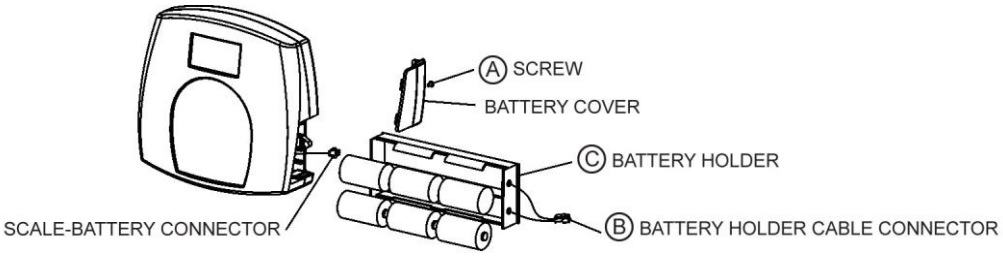


Figure 4 - Batteries

1. Unplug the scale.
2. Remove the battery cover from the display assembly—refer to Figure 4 (A) above.
3. Disconnect battery holder cable connector from the scale-battery connector (B).
4. Carefully remove the battery holder (C) by sliding it out of the display assembly.
5. Replace the batteries with new ones. We recommend EVEREADY Energizer® e2™ batteries.
6. Carefully slide the battery holder (C) into the display assembly.
7. Plug the battery holder cable connector to the scale-battery connector (B).
8. Attach the battery cover to the display assembly and install the screw (A).

Warning: If the scale will not be used for some time, remove batteries to avoid a safety hazard. Disposal of batteries should be done according to the national, regional or local regulations which apply to you for disposal of batteries.

4024 QUICK START INSTRUCTIONS

Pre-weighing a Wheelchair (Setting Wheelchair Tare)

When using the scale, the weight of an object such as a wheelchair can be subtracted from the total weight to determine the weight of the patient alone. The Tare Function automatically performs this subtraction. ProPlus® scales allow tare weight to be entered as outlined in this section.

There are two ways to pre-weigh a wheelchair using the TARE function. One is automatic (PUSH BUTTON TARE) and the other is manual tare (KEYBOARD or KEYPAD TARE).

AUTOMATIC (PUSH BUTTON TARE)

1. With all weight off the scale, press the ON/OFF button to turn on the scale.
2. Wait until ”0.0 lb / 0.0 oz” or “0.0kg” and “ZERO” appear on the left side of the display.
3. Place the wheelchair on the scale. The display will show a value for the wheelchair’s weight.
4. Press the TARE (9) button. The scale will zero out and the word “TARE” will appear in the upper right side of the display to indicate there is a tare value for this patient’s wheelchair.
5. Remove the weight from the scale. The display will show a negative weight equal to the weight of the wheelchair, once it is removed from the scale.
6. Place the patient and wheelchair on the scale. The scale will automatically deduct the tared weight of the wheelchair from the gross weight of the patient and wheelchair together.
7. The weight of the patient will appear on the scale.
8. The tared value for the wheelchair is stored in memory until changed, cleared or the scale is turned off.
9. To remove the Tare, press the TARE (9) button again. The word “TARE” will disappear from the display and the tare value will be deleted from memory. You can also press the EXIT button. The scale will resume normal operation.

MANUAL (KEYBOARD OR KEYPAD TARE)

1. Make sure there is no object on the weighing platform.
2. Press the ON / OFF button to turn on the scale.
3. Wait until ”0.0 lb / 0.O oz” or “0.0kg” and “ZERO” appear on the left side of the display.
4. Press the TARE (9) button. The user will be prompted to enter the tare value.
5. Use the keypad to enter the weight of the wheelchair and then press ENTER.
6. The value entered will show as a negative value on the display.
7. Place the patient and wheelchair on the scale. The scale will automatically deduct the tared weight of the wheelchair from the gross weight of the patient and wheelchair together.
8. The weight of the patient will appear on the scale.
9. The tared value for the wheelchair is stored in memory until changed, cleared or the scale is turned off.
10. To remove the Tare, press the TARE (9) button again. The word “TARE” will disappear from the display and the tare value will be deleted from memory. You can also press the EXIT button. The scale will resume normal operation.

REMOVING THE TARE VALUE

Press the **TARE (9)** button again to delete a tare value from memory. The word “TARE” will disappear from the display and the tare value will be deleted from memory. You can also press the **EXIT** button. The scale will resume normal operation.

WEIGHING A PATIENT

1. After the weight of the wheelchair has been put in as a tare value, carefully roll the patient onto the scale.
2. The scale will calculate the patient’s weight but the display will not show a weight until the stable weight of the person is determined. Depending on the movement of the patient on the scale, it may take several seconds for the scale to lock onto the weight.
3. Once a weight has been displayed, while the patient is still on the scale, we recommend performing a second weighing by pressing the REWEIGH button.
4. After the weight measurement has been taken and is recorded assist the patient to roll off the scale.
5. Press the ON / OFF button to turn the scale off.

NOTE: The scale always returns to the configuration most recently used (kg or lb) when it is turned on.

QUICK START INSTRUCTIONS (CONTINUED)

CALCULATING BMI

Body Mass Index is another name for Quetelet Index, a formula that is a convenient and reliable indicator of obesity. NOTE**:** The scale will not calculate BMI for a patient that is 26.4 pounds (12 kg) or less. If a height is not entered for the patient within 30 seconds of pressing the BMI button, the scale will return to the normal weighing mode.

1. Complete steps 1 to 4 above for "Weighing A Patient".
2. After obtaining the patient's weight on the scale, press the BMI (2) button while the scale is on.
3. The scale will prompt you to enter the patient's height. Use the keypad to enter the height.
   NOTE: When weighing in pounds, the height is entered in ¼" increments. To increase the fractional height of the patient, press "1" for ¼", "2" for ½" and "3" for ¾". When weighing in kilograms, the height must be entered in 0.1 centimeter increments.
4. Once height is keyed in, press ENTER.
5. The display will show the patient's BMI (Body Mass Index).
6. Press EXIT to return to the normal weighing mode of the scale.

MAINTENANCE

GENERAL

This section provides instructions for maintenance, cleaning, troubleshooting and operator replaceable parts for the ProPlus® Scale Model 4024. Maintenance operations other than those described in this section should be performed by qualified service personnel.

MAINTENANCE

Before first use and after periods of non-use, check the scale for proper operation and function. If the scale does not operate correctly, refer to qualified service personnel.

1. Check overall appearance of the total scale for any obvious damage, wear and tear.
2. Inspect AC adapter for cord cracking or fraying or for broken or bent prongs.

CALIBRATION

This scale has been factory calibrated and does not require calibration prior to use. For maintenance, the scale can be calibrated--please refer to your Display Module User Manual or call Health o meter® Professional Technical Support at (1) 800-815-6615 or (1) 708-377-0600.

CLEANING

Proper care and cleaning is essential to ensure a long life of accurate and effective operation.

Disconnect the scale from the AC power source.

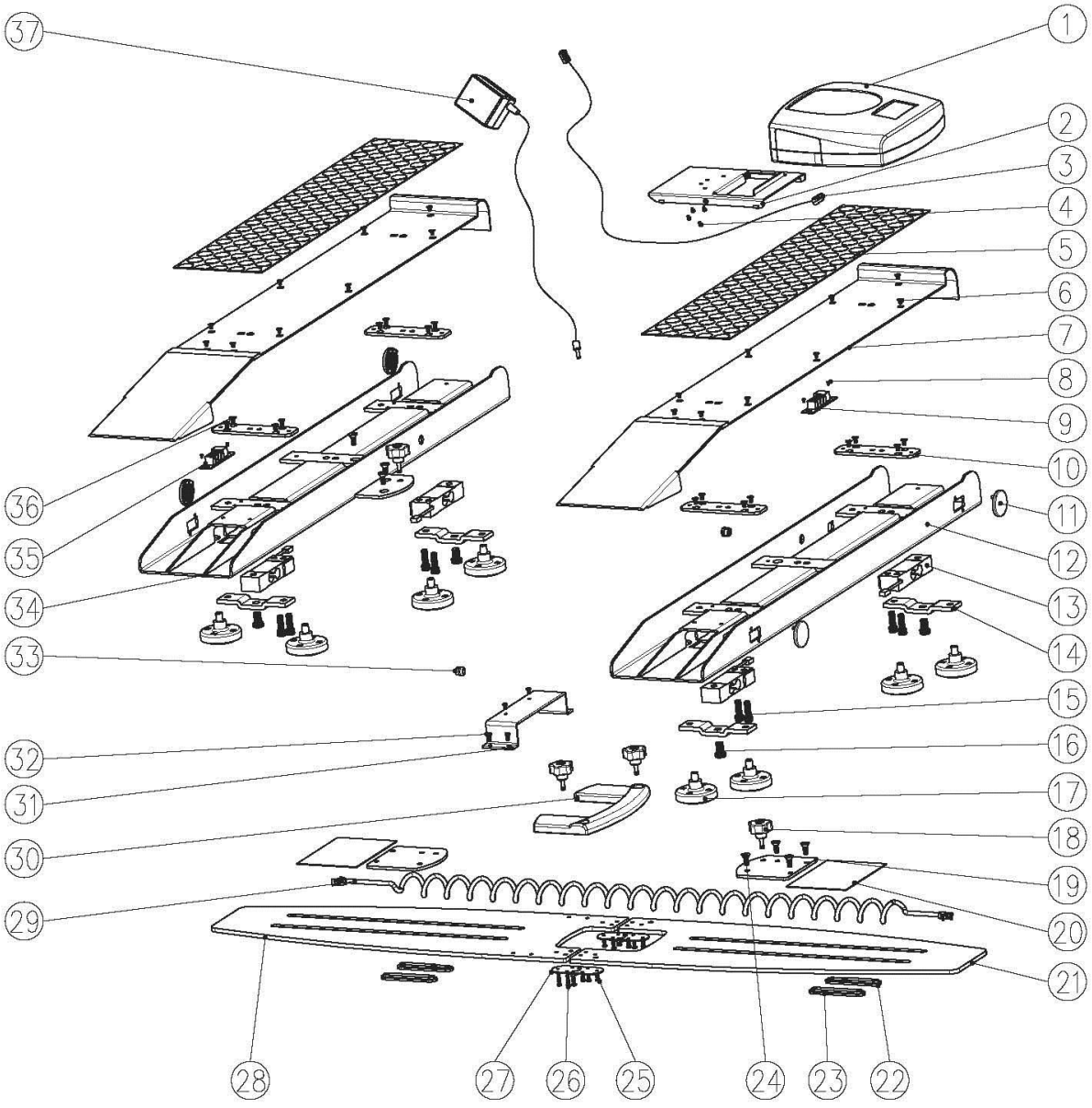
1. Clean all external surfaces with a clean damp cloth or tissue. Mild antimicrobial or antibacterial soap and water solution may be used. Dry with a clean soft cloth.
2. Do not immerse the scale into cleaning or other liquid solution. Do not gas or steam sterilize the scale, nor place any part of it through an autoclave.
3. Do not use Isopropyl Alcohol or other solutions to clean the display surface.
4. Do not use abrasive cleaners.

TROUBLESHOOTING

Refer to the following instructions to check and correct any failure before contacting service personnel.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Scale does not turn on	1. Dead Battery 2. Faulty electrical outlet 3. Bad power supply	1. Replace batteries 2. Use a different outlet 3. Replace adapter
Questionable weight or the scale does not zero	1. External object interfering with the scale 2. The display did not show "0.0" before weighing 3. Scale is not placed on a level floor 4. Scale is out of calibration 5. Improper Tare	1. Remove interfering object from the scale 2. Ask the patient to get off the scale, zero the scale and begin weighing process again 3. Place the scale on a level floor and begin weighing process again 4. Check weight with known weight value 5. Place the item to be tared on the scale. Press REWEIGH. Once the weight of the item is displayed, press TARE. Place the patient and the tared item back on the scale. Press REWEIGH again.
Weighing is performed but the display shows "weigh" and "reweigh" every few seconds; the weighing process takes too long and no weight is displayed.	The patient is not standing still	Ask the patient to stand still or you can change to live weight setting
The display shows "Overload" message	The load on the scale exceeds the capacity	Remove the excess weight and use the scale according to its limits
The display shows "LOW BAT" message	The batteries are empty	Replace batteries according to instructions
The display shows "Sensor ERR " message	There is a problem with one or more load cells or the load cell cable is disconnected.	Check load cell cable connection at the display and platform assembly ports. If the problem is not corrected, refer to qualified service personnel to replace the defective load cell.
Display shows "MenuLock" when MENU button is pressed	The MENU key has not been activated	Press and hold the MENU button for 5 seconds to activate

DETAILED VIEW OF THE 4024 SCALE



4024 PARTS LIST FOR MAINTENANCE

Qty.	Description	Part no.	Key No.
1	DISPLAY ASSEMBLY	B1109402-0	1
1	HEAD STAND	B3824801-0	2
1	MAIN BOARD TO CONNECTION CABLE	B2033702-0	3
6	PAN HEAD SCREW NC M3.5'8MM		4
2	MAT	B3825901-0	5
18	COUNTERSUNK PHIL. HEAD SCREW M4'6		6
2	RUNNER TEC ASSEM8L Y	83826001-0	7
5	PAN HEAD SCREW NC M3.0'6MM		8
1	RIGHT CONNECTION B0ARD	B2138902-0	9
4	LOAD CELL MOUNTING PLATE	B3825201-0	10
4	SIDE FOOT		11
1	RIGHT RAIL BASE		12
4	LOAD CELL	B1304202-0	13
4	LOAD PLATE		14
8	SOCKET HEAD SCREW NC5/16"718'		15
4	SOCKET HEAD SCREW NC M 10 X 15MM		16
8	FOOT ASSEMBLY		17
4	KN0B	B3825001-0	18
2	DELRIN SPACER		19
2	LEXAN 1.0 SPACER	B3825801-0	20
1	CENTER SECTION B		21
2	LOCKING TV BAR		22
2	T BAR		23
8	COUNTERSUNK PHIL. HEAD SCREW M6'16		24
8	PAN HEAD SCREW NC M4.0'6MM		25
6	PAN HEAD SCREW NC M4.0'15MM		26
2	HING·SUGATSUNE		27
1	CENTER SECTION A		28
1	RIGHT CONN.BOARD TO LEFT CON.CABLE	B2034001-0	29
1	PLASTIC HANDLE	B3824901-0	30
1	BRACKET		31
8	PAN HEAD SCREW NC M40'8MM		32
2	STRAIN RELIEF BUSHING	B4010298	33
1	LEFT RAIL BASE		34
1	LEFT CONNECTION B0ARD	B2138903-0	35
16	SCREW <I>4.5X12MM 16		36
1	POWER ADAPTER 120V - 240V	ADPT 31	37

WARRANTY

3- YEAR LIMITED WARRANTY

What does the Warranty Cover?

Health o meter® Professional ProPlus® scales are warranted from date of purchase against defects of materials or in workmanship for a period of three (3) years. If you have an equipment problem that you cannot resolve, and the Customer Service provider determines that a defect of material or in workmanship exists, the customer's sole remedy will be repair or replacement of the scale at no charge. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. All parts including repaired and replaced parts are covered only for the original warranty period.

Who is Covered?

The original purchaser of the product must have proof of purchase to receive warranty service. Please save your invoice or receipt. Authorized dealers selling Pelstar products do not have the right to alter, or modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

What is Excluded?

Your warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, abuse including tampering, damage in transit, or unauthorized repair or alternations. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from country to country, state to state, province to province or jurisdiction to jurisdiction.

To get Warranty Service make sure you keep your sales receipt or document showing proof of purchase. Call 1 (800) 638-3722 to receive a return authorization (RA) number, which must be included on the return label. Attach your proof of purchase to your defective product along with your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Carefully package the product and send with shipping and insurance prepaid to:

Pelstar, LLC
Attention R/A#_____
Repair Department
11800 South Austin Avenue
Alsip, IL 60803

If your scale is not covered by warranty, or has been damaged, an estimate of repair costs or replacement costs will be provided to you for approval, prior to servicing or replacing.

PRODUCT LIFE: 10 YEARS / 100,000 CYCLES

Pelstar, LLC
11800 South Austin Avenue • Alsip, IL 60803 • USA
1-800-638-3722 or 1-708-377-0600

ProPlus® is a registered trademark of Pelstar, LLC.
Health o meter® is a registered trademark of Sunbeam Products, Inc. used under license.
Health o meter® Professional products are manufactured, designed and owned by Pelstar, LLC.
We reserve the right to improve, enhance or modify Health o meter® Professional product features or specifications without notice. © Pelstar, LLC 2011

ISO13485:2003
CERTIFIED

Health o meter®
Professional

4024

Gracias por su compra de éste producto Health o meter® Profesional. Lea éstas instrucciónes con cuidado, y mantenga el manual disponible para futuras consultas y también para su uso a la hora de orientar o formar al nuevo personal que la utilizará.

ÍNDICE DE MATERIAS

ENGLISH **2**

ESPAÑOL **15**

FRANÇAIS **30**

PRECAUCIÓN Y ADVERTENCIA 16

ESPECIFICACIONES / CONECTIVIDAD 17

CONFORMIDAD / CONECTIVIDAD 18

INSTRUCCIÓNES DE MONTAJE 19

CONFIGURACIÓN / PILAS 22

INSTRUCCIÓNES BÁSICAS 23

MANTENIMIENTO / CALIBRACIÓN 25

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 26

VISTA DETALLADA DE esta BÁSCULA 27

LISTE DES PIECES 28

GARANTÍA 29

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Para evitar lesiones y proteger su báscula contra posibles averías, siga atentamente las siguientes instrucciones.

- Para garantizar el correcto funcionamiento de su báscula ajustable y portátil ProPlus® para sillones de ruedas, debe leer atentamente este manual de instrucciones antes de utilizarla.
- Mantenga el manual disponible para futuras consultas y también para su uso a la hora de orientar o formar al nuevo personal que la utilizará.
- Si la báscula se daña, no debe utilizarla hasta que se haya reparado correctamente. Todas las reparaciones deben estar a cargo del personal de mantenimiento autorizado de Health o meter® Professional.
- Esta báscula se ha diseñado exclusivamente para pesar pacientes de manera estática. **No desatienda a los pacientes mientras estén sobre la báscula.**
- **Para un pesaje exacto, la báscula debe estar colocada sobre una superficie plana y estable, el tornillo de bloqueo debe estar bloqueado correctamente y el mecanismo de pesaje no debe tocar el suelo.**
- Para un pesaje exacto, verifique antes de cada uso que la báscula funcione correctamente según el procedimiento que se describe en este manual.
- No utilice la báscula en presencia de sustancias inflamables.
- El funcionamiento con voltajes y frecuencias diferentes a las especificadas podría dañar el equipo.
- Si se activa el indicador "LOW BAT" sustituya las pilas o conecte la báscula a una fuente de alimentación de CA lo antes posible para obtener un pesaje exacto.
- El incumplimiento de los siguientes apartados invalidará la garantía de la báscula:
    - No esterilice con gas ni vapor la báscula, ni la coloque en un autoclave.
    - No vierta líquidos sobre la pantalla de visualización de la báscula.
    - No exceda el límite de peso recomendado de **360 kg / 800 lb** para esta báscula.
    - Esta báscula contiene sensores delicados. No deje caer la báscula y evite que se golpee contra puertas, ascensores, etc., ya que podría dañarse.

.

ESPECIFICACIONES

GENERAL

La báscula ajustable y portátil ProPlus® modelo 4024 para sillones de ruedas de Health o meter® Profesional utiliza tecnología altamente sofisticada de microprocesadores. Este instrumento de precisión se ha diseñado para proporcionar mediciones de pesos exactas, confiables y repetibles, para hacer que el proceso de pesaje resulte simple, rápido y práctico.

La báscula está preparada para utilizar tecnología de pesaje sensible al movimiento para determinar el peso real de un paciente en movimiento. La modalidad de la báscula se puede modificar para medir peso vivo (consulte el Manual de Instrucciónes del Módulo de Visualización de ProPlus® para obtener información acerca de cómo cambiar la configuración de la báscula).

El peso se puede mostrar en kilogramos o en libras (decimales, fracciones de libras o lb/oz). La báscula posee un mecanismo de extensión ajustable que le permite al usuario adaptar las diferentes medidas de las sillas de ruedas a la báscula. También se pliega para facilitar el transporte o almacenamiento cuando no se utiliza.

Esta báscula funciona por medio de un adaptador de CA (incluido) o por 6 pilas tipo D (no incluidas).

ESPECIFICACIONES DE LA BÁSCULA 4024

800 lb x 0.2 lb / ¼ lb / 4 oz (360 kg x 0,1 kg)		**Capacidad y resolución**
Adaptador 31 120V-240V CA, 50-60Hz - 9V CC (incluido) o 6 pilas D (no incluidas)		**Requisitos de alimentación**
Temperaturas de funcionamiento: 50°F a 95 °F (10°C a 35°C) Temperaturas de almacenamiento: 32°F a 122°F (0°C a 50°C) Humedad máxima: 85% HR (humedad relativa)		**Condiciones del entorno**
Plataforma ajustable: Largo: 40” (101,5 cm) Ancho: 26” a 50” (66 cm a 127,9 cm)	**Plegado para almacenamiento / transporte:** Largo: 40” (101,5 cm) Alto: 27” (67,5 cm) Ancho: 6” (15 cm) **Peso:** 36,7 lb (16,5 kg	**Dimensiones**

CONFORMIDAD / CONECTIVIDAD

CONFORMIDAD/ APROBACIÓN DEL MODELO 4011

Pelstar, LLC ha sido certificado oficialmente como fabricante de productos sanitarios Health o meter® Profesional conforme a las normas ISO13485:2003. El sistema de calidad de Pelstar, LLC trata del control del desarroyo, la fabricación, la venta y el servicio de las básculas u otros sistemas de medir sanitarios.	ISO13485:2003 CERTIFIED

INFORMACIÓN DE LA CONECTIVIDAD PARA LA 4011:

Esta báscula se puede conectar con otros dispositivos a través de un acceso del USB o por puertos seriales, a permitir que el peso, la altura y el IMC (BMI) se transmiten directamente de la báscula, a ayudar en cerrar una fuente de errores médicos potenciales causados por ver o leer incorrectamente y después registrando un peso tomado. Esta báscula es EMR-EHR compatible. Para más información en cuanto al conectar esta báscula con su ordenador, el monitor o otro dispositivo comuníquese con la Asistencia Técnica de Health o meter® Profesional al (+1) 800-815-6615 o (+1) 708-377-0600.

INFORMACIÓN DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Nuestro equipo de servicio de cliente totalmente proveído de personal, interior es equipado para contestar cualquier pregunta o preocupaciones que pueden levantarse.

Telefono: 1(800) 815-6615
Facsimile: 1(708) 377-0601
HomProCS@homscales.com

INSTRUCCIÓNES DE MONTAJE

Antes del Montaje

La báscula modelo 4024 ProPlus® se envía desmontado en una caja. Revise atentamente el paquete en el que se ha enviado el producto para asegurarse de que no esté dañado antes de desembalar. Si se detectan daños, póngase en contacto con su empresa de transporte o representante de Health o meter® Profesional inmediatamente. Debe presentar las reclamaciones pertinentes a la empresa de transporte lo antes posible tras la recepción del paquete dañado. Retire cada conjunto de la caja y desempáquelos con cuidado para evitar que las piezas de la unidad se rayen. **Para evitar dañar las piezas de la báscula al desenvolverlas, no utilice cúter, cuchillo, tijeras ni ningún objeto punzante para abrir el paquete.**

Lista de piezas:
(1) Unidad de Báscula
(1) Información para el usuario
(1) Caja que contiene:
(1) Unidad de visualización (monitor) con el cable de celda de carga atado
(1) Caja pequeña que contiene:
(1) El adaptador 120V - 240V
(8) Patas (unidades de pies)

Herramientas necesarias: Destornillador Phillips (no incluido)

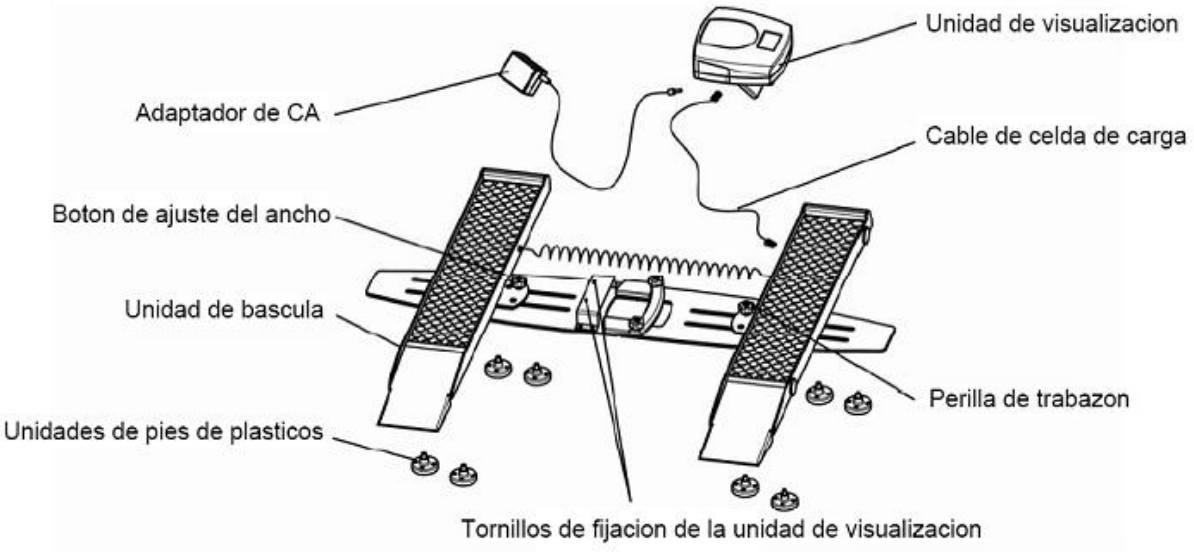

Unidad de visualizacion
Adaptador de CA
Cable de celda de carga
Boton de ajuste del ancho
Unidad de bascula
Perilla de trabazon
Unidades de pies de plasticos
Tornillos de fijacion de la unidad de visualizacion

Figura 1 – Montaje de la 4024

INSTRUCCIÓNES DE MONTAJE (CONTINUACIÓN)

Báscula - Instrucciónes de Apertura y Montaje:

1. Abra la báscula y colóquela al revés sobre un piso nivelado.

2. Introduzca los ocho conjuntos de patas de plástico completamente en la parte inferior de la báscula. No los ajuste. Afloje cada pata 1-1/2 vuelta para evitar ajustarlas excesivamente.

3. Gire la báscula para colocarla sobre sus patas de plástico.

4. Ajuste la perilla de trabazón ubicada en el asa de transporte.
   FIJE: Para obtener un pesaje preciso, la perilla de trabazón debe estar completamente ajustada.

5. Asegúrese de que todas las piezas de la báscula estén niveladas al menos a ½" del suelo (preste especial atención a las dos articulaciones plegables que están en el centro). Si fuera necesario, eleve la báscula por medio del ajuste de las ocho patas de plástico.

6. Acérque el sillón de ruedas a las rampas de la báscula. Afloje la perilla de ajuste del ancho y adapte el ancho de la báscula al mover la rampa izquierda. **FIJE**: a menudo, las ruedas delanteras y traseras de los sillones de ruedas no están perfectamente alineadas. Asegúrese de que ambas estén sobre las rampas de la báscula.

7. Ajuste la perilla de ajuste del ancho para bloquear el mecanismo de ajuste del ancho.

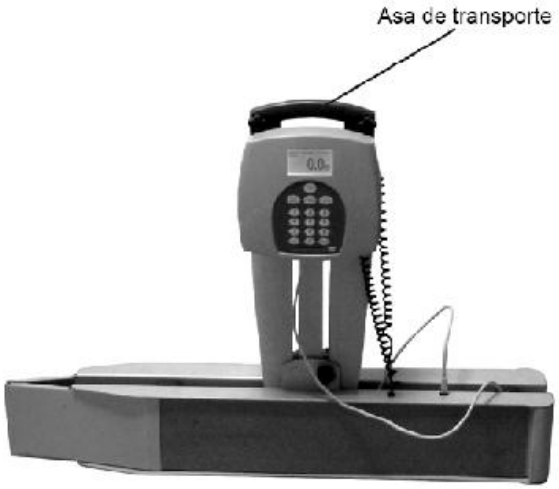


Figura 2a

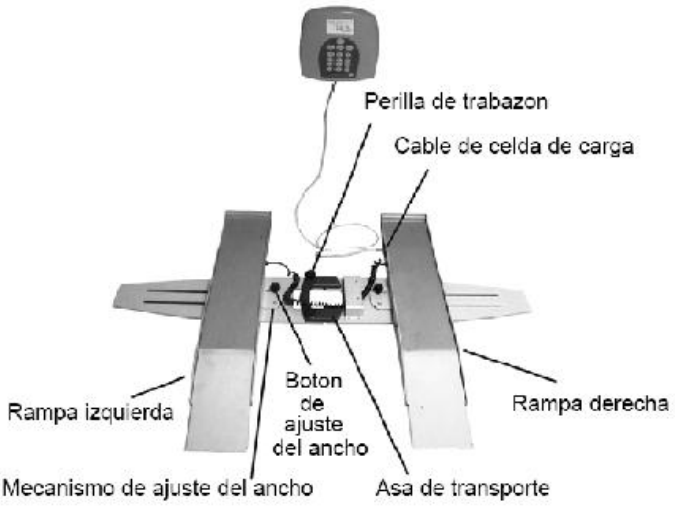


Figura 2b

INSTRUCCIÓNES DE MONTAJE (CONTINUACIÓN)

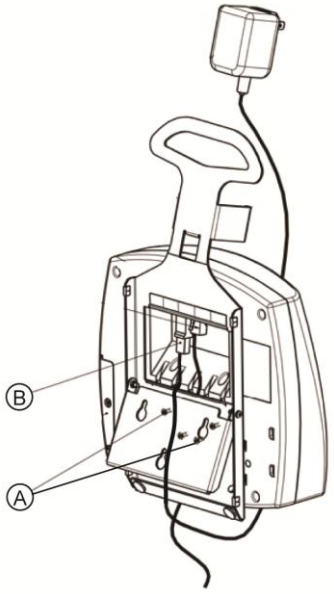


Figura 3

8. Ubique el conjunto del módulo de visualización y retire el soporte de la parte trasera al desatornillar los 4 tornillos (consulte la Figura 3-A).

9. Insérte el cable de alimentación (B) en el conector adaptador marcado como “POWER” (ALIMENTACIÓN) en la parte trasera de la pantalla.

10. Fije el cable de alimentación en el canal ubicado debajo del conector adaptador de la pantalla.

11. Instale nuevamente el soporte de la pantalla en la parte trasera y fíjelo con los 4 tornillos.

12. Conecte el extremo libre del cable de la celda de carga al orificio de celda de carga de la parte interna de la rampa derecha.

13. Nivele la báscula al ajustar las patas de plástico.

14. Cuando pliegue y transporte el equipo tras haberlo montado por primera vez, deje las ocho patas, el cable de alimentación y el cable de celda de carga conectados al conjunto de pantalla para su próximo uso.

CONFIGURACIÓN / PILAS

La báscula modelo 4024 ProPlus® para sillones de ruedas se envía con la función de bloqueo de menú habilitada. Esta función deshabilita ciertos botones del teclado de la báscula y, por lo tanto, previene que usuarios no autorizados realicen cambios en la configuración de la misma. El bloqueo del menú se puede evitar temporalmente para permitir que pueda personalizar la báscula con las funcionalidades que prefiera. Consulte el Manual de Instrucciónes del Módulo de Visualización de ProPlus® acerca de cómo evitar el bloqueo del menú.

Preparación de la Báscula para su Uso

1. Retire la película protectora de plástico del teclado y de la pantalla.
2. Colóque las pilas en el compartimiento para pilas (consulte la sección "Las pilas" y la Figura 4, a continuación).
3. Conecte el adaptador de CA de la báscula a la fuente de alimentación.
4. Pulse el botón “ON/OFF” para encender la báscula. La pantalla mostrará “Health o meter ProPlus” y, a continuación, “000Lb00oz”. Nota: Para ajustar la iluminación de fondo o el contraste de la pantalla, consulte la página 12 del Manual de Instrucciónes del Módulo de Visualización de ProPlus®.
5. Colóque un sillón de ruedas sobre la báscula para registrar un peso 0 en la pantalla. Pulse la tecla “TARE” si fuera necesario (consúlte la página 17 para obtener más información sobre la función “TARE”).
6. Colóque un peso que esté DENTRO de los límites de capacidad de la báscula en la silla de ruedas (consulte la página 16 para obtener más información). La pantalla debería mostrar “WEIGHING” hasta que se haya completado el cálculo del peso y éste se visualice.
7. Pulse el botón “KG/LB” para seleccionar el modo de pesaje (libras o kilos). Para cambiar el modo de visualización en libras a fracciones o decimales, consulte el Manual de Instrucciónes del Módulo de Visualización de ProPlus®.
8. Apréte el botón “REWEIGH” y la báscula llevará a cabo el proceso de pesaje nuevamente.
9. Retire el peso del sillón de ruedas. La báscula volverá a cero y la pantalla mostrará “ZERO” en la parte superior de la izquierda, junto con “000Lb00oz”.
10. Desconecte el adaptador de CA de la báscula de la fuente de alimentación y la báscula cambiará a la modalidad de alimentación por pilas, si hay pilas en la báscula.
    Fije: Si las instrucciónes de instalación fallan, consulte la sección de resolución de problemas (página 24). Si no se corrige así el problema, póngase en contacto con el personal cualificado de mantenimiento.

Sustitución/colocación de las pilas

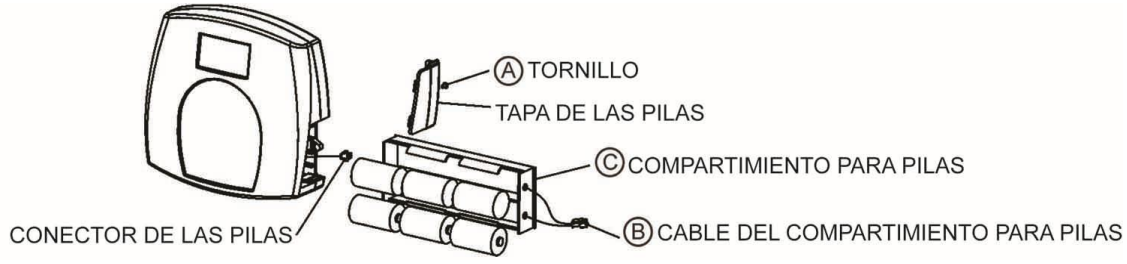


Figura 4 - Las Pilas

CONFIGURACIÓN / PILAS (CONTINUACIÓN)

1. Desconecte la báscula.
2. Retire la tapa de las pilas de la unidad de visualización; consúlte la Figura 4 (A).
3. Desconecte el conector del cable del compartimiento para pilas del conector de las pilas (B).
4. Retire cuidadosamente el compartimiento para pilas (C) por deslizarlo del conjunto de la pantalla.
5. Sustituya las pilas por otras nuevas. Le recomendamos que utilice pilas EVEREADY Energizer® e2™.
6. Introduzca con cuidado el compartimiento para pilas (C) en el conjunto de la pantalla.
7. Conecte el cable del compartimiento para pilas al conector de las pilas (B).
8. Colóque la tapa de las pilas en el conjunto de la pantalla e instale el tornillo (A).

Advertencia: Si la báscula no se utiliza durante algún tiempo, retire las pilas para evitar peligros relacionados con la seguridad.

INSTRUCCIÓNES BÁSICAS

CÓMO PESAR A UN PACIENTE

1. Después de haber introducido el peso del sillón de ruedas como valor de tara, conduzca con cuidado al paciente en el sillón de ruedas sobre las rampas de la báscula.
2. La báscula calculará el peso del paciente. En función del movimiento del paciente sobre la báscula, es posible que se necesiten varios segundos hasta que se obtenga un peso estable y después, éste se visualizará.
3. Cuando se haya mostrado el peso, y mientras el paciente está quieto sobre la báscula le recomendamos que realice un segundo pesaje por apretar el botón “REWEIGH” (VOLVER A PESAR).
4. Cuando se haya llevado a cabo el pesaje y éste se haya registrado, se puede ayudarle al paciente retirar de la báscula.
5. Apréte el botón “ON/OFF” a apagar la báscula.

Fije: La báscula siempre vuelve a la configuración usada la última vez (libras o kilos) al activarla.

PARA CALCULAR EL IMC (BMI)

El Índice de Masa Corporal, también conocido con el nombre de Índice de Quetelet, es una fórmula que ofrece un indicador práctico y fiable de la obesidad. **FIJE**: Esta báscula no calcula el IMC en pacientes que pesen 24.6 libras (12 kg) o menos. Si no se indica la altura del paciente en un plazo de 30 segundos tras pulsar el botón BMI (IMC), la báscula volverá a la modalidad de pesaje normal.

1. Haga los pasos 1-4 arriba a obtener el peso del paciente.
2. Despues de obtener el peso del paciente en la báscula, pulse el botón “BMI” (IMC), con la báscula encendida.
3. La báscula se le solicitará que introduzca la altura del paciente. Utilice el teclado para hacerlo.

Fije: Si se realiza el pesaje en kilogramos, la altura se introduce con incrementos de 0,1 cm. Cuando realice el pesaje en libras, la altura se introduce con incrementos de ¼”. Para aumentar la altura del paciente de forma fraccionaria, pulse 1” para ¼”, “2” para ½” y “3” para ¾”.

4. Cuando haya introducido la altura, apréte “ENTER”.
5. La pantalla mostrará el IMC (BMI) del paciente.
6. Apréte el botón “EXIT” a volver a la función de pesaje de la báscula.

INSTRUCCIÓNES BÁSICAS (CONTINUACIÓN)

Pesaje previo del Sillón de Ruedas (cómo establecer la tara)

Cuando se utiliza la báscula, es posible restar el peso de un objeto que acompañe al paciente, como por ejemplo su sillón de ruedas, del peso total a fin de determinar el peso del paciente solamente. La función de tara realiza esta resta automáticamente. Las básculas ProPlus® permiten indicar manualmente el peso de tara usando el teclado, o también automáticamente, como se detalla en esta sección.

Existen dos maneras de llevar a cabo el pesaje previo de un sillón de ruedas utilizando la función TARE. Una es automática (CONFIGURACIÓN DE TARA MEDIANTE UN BOTÓN) y la otra es manual (CONFIGURACIÓN DE TARA MEDIANTE EL TECLADO).

TARA AUTOMÁTICA (BOTÓN)

1. Cuando no hay ningún objeto en la báscula, pulse el botón “ON/OFF” para encenderla.
2. Espere hasta que se muestre “0.0 lb / 0.0 oz» o « 0.0 kg» y « ZERO » en la parte izquierda de la pantalla.
3. Suba el sillón vacío a la báscula. La pantalla mostrará un valor equivalente al del peso del sillón.
4. Apréte al botón “TARE” (9). Cuando se haya establecido la tara, la pantalla se ajustará en cero y aparecerá “TARE” en la parte superior derecha de la pantalla a indicar que ya tiene el peso del sillón del paciente.
5. Retire el sillón de ruedas de la báscula. La pantalla mostrará un peso negativo igual al peso del sillón de ruedas cuando ésta se haya retirado.
6. Conduzca con cuidado al paciente en el sillón de ruedas sobre las rampas de la báscula. La báscula restará del peso bruto del paciente el peso del sillón de ruedas automáticamente.
8. Aparecerá el peso del paciente en la báscula.
9. El valor tarado se guarda en la memoria hasta que se modifique, borre o se apague la báscula.
10. Para quitar la tara, vuelva a pulsar el botón TARE (9). La palabra “TARE” desaparecerá de la pantalla y se borrará el valor de la tara de la memoria. También puede pulsar el botón EXIT (salir). La báscula volverá a su funcionamiento normal.

TARA MANUAL (TECLADO)

1. Retire el sillón de ruedas de la báscula o asegúrese de que ya se haya retirado y que no haya ningún objeto sobre la plataforma de pesaje.
2. Pulse el botón ON/OFF para encender la báscula.
3. Espére hasta que aparezca “0.0 lb / 0.0 oz” o “0.0 kg” y “ZERO” en el lado izquierdo de la pantalla.
4. Pulse el botón TARE (tara) (9). Se le solicitará al usuario que introduzca el valor de la tara.
5. Use el teclado para ingresar el peso del sillón y, a continuación, apréte ENTER.
6. La pantalla mostrará el peso introducido como un valor negativo.
7. Conduzca con cuidado al paciente en el sillón de ruedas sobre las rampas de la báscula. La báscula restará del peso bruto del paciente el peso del sillón de ruedas automáticamente.
8. Aparecerá el peso del paciente en la báscula.
9. El peso de la silla de ruedas permanecerá como valor de tara mientras la báscula permanezca encendida. El peso de tara se perderá cuando la báscula se apague.
10. Para quitar la tara, vuelva a pulsar el botón TARE (9). La palabra “TARE” desaparecerá de la pantalla y se borrará el valor de la tara de la memoria. También puede pulsar el botón **EXIT** (salir). La báscula volverá a su funcionamiento normal.

PARA QUITAR EL VALOR DE TARA

Vuelva a pulsar el botón **TARE (9)** para borrar un valor de tara de la memoria. La palabra “TARE” desaparecerá de la pantalla y se borrará el valor de la tara de la memoria. También puede pulsar el botón **EXIT** (salir). La báscula volverá a su funcionamiento normal.

MANTENIMIENTO

GENERAL

Esta sección le proporciona instrucciónes para el mantenimiento, la limpieza, la resolución de problemas y las piezas sustituibles para la báscula modelo 4024 de ProPlus®. Otras operaciones de mantenimiento aparte de las descritas en esta sección deben ser realizadas por el personal de servicio calificado.

MANTENIMIENTO

Antes del primer uso y tras de períodos de inactividad, compruebe que la báscula funcione correctamente. De lo contrario, póngase en contacto con el personal calificado de mantenimiento.

1. Compruebe el aspecto general de báscula para detectar posibles daños y signos de desgaste.
2. Inspeccione el adaptador de CA para detectar fisuras, cables pelados o extremos dañados o doblados en los terminales de contacto.

CALIBRACIÓN

Esta báscula viene calibrada de fábrica y no es necesario calibrarla antes de usarla. La báscula puede calibrarse para su mantenimiento—consulte el Manual de Instrucciónes del Módulo de Visualización de ProPlus® o comuníquese con la Asistencia Técnica de Health o meter® Profesional al (1) 800-815-6615 o (1) 708-377-0600.

LIMPIEZA

Es esencial que se realicen los cuidados y limpieza apropiados para garantizar una larga vida útil de funcionamiento eficaz.

Desconecte la báscula de la fuente de alimentación de CA.

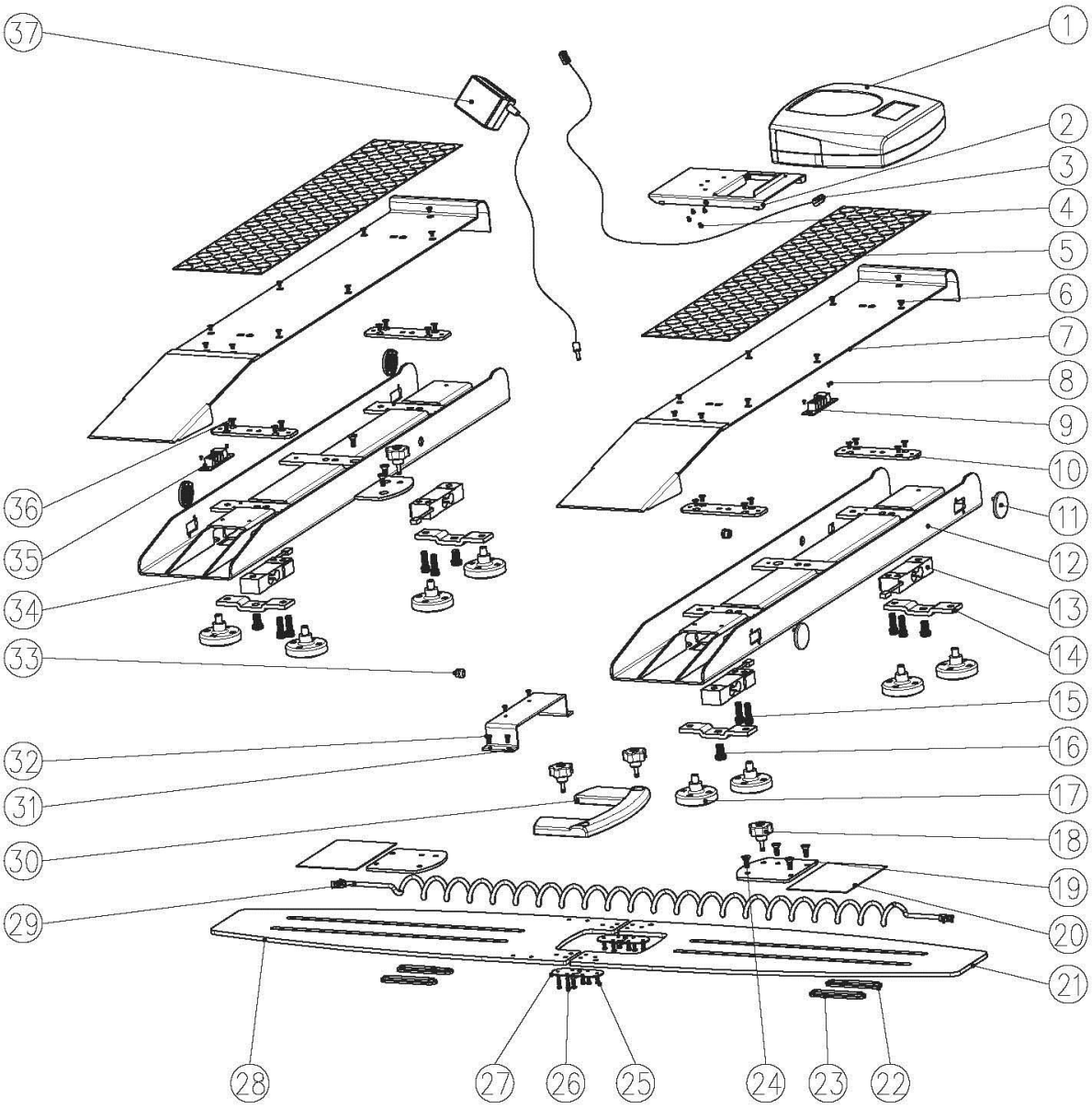
1. Limpie todas las superficies externas con un paño o papel tisú. Se puede utilizar una solución suave de agua y jabón antibacteriano o antimicrobiano. Séquela con un paño suave y limpio.
2. No sumerja la báscula en ningún tipo de solución líquida.
3. No utilice alcohol isopropílico ni otras soluciones para limpiar la superficie de la pantalla.
4. No utilice limpiadores abrasivos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte las siguientes instrucciónes para verificar y solucionar cualquier fallo antes de ponerse en contacto con el personal de mantenimiento.

MEDIDA CORRECTIVA	CAUSA POSIBLE	SÍNTOMA
1. Sustituya las pilas 2. Utilice otra toma de corriente 3. Sustituya el adaptador	1. Pilas sin carga 2. Toma de eléctrica defectuosa 3. Suministro de alimentación deficiente	La báscula no se enciende
1. Retire el objeto que está interfiriendo 2. Pídale al paciente que baje de la báscula, póngala a cero y repita el proceso de nuevo 3. Colóque la báscula en un suelo nivelado y repita el proceso de nuevo 4. Compare el peso con un valor de peso conocido 5. Colóque el elemento que se debe tarar en la báscula. Pulse REWEIGH. Cuando se muestre el peso del elemento, pulse TARE. Colóque al paciente y al elemento tarado de nuevo en la báscula. Pulse REWEIGH nuevamente.	1. Hay un objeto externo que interfiere con la báscula 2. La pantalla no mostró "0.0" antes de pesar 3. La báscula no está en un suelo nivelado 4. La báscula está descalibrada 5. La tara no es correcta	Peso cuestionable o la báscula no se pone en cero
Pídale al paciente que se mantenga inmóvil o cambie la configuración a peso vivo.	El paciente no está inmóvil.	Se realiza el pesaje pero la pantalla muestra "weigh" y "reweigh" cada pocos segundos. El tiempo del proceso de pesaje es excesivo y luego no se muestra.
Retire el exceso de peso y utilice la báscula según sus límites (página 16)	La carga que está sobre la báscula excede la capacidad de la misma	La pantalla muestra el mensaje "Overload"
Sustituya las pilas siguiendo las instrucciones	Las pilas no tienen carga	La pantalla muestra el mensaje "LOW BAT"
Compruebe la conexión de la celda de carga en la pantalla y en los orificios de montaje de la plataforma. Si no se corrige así el problema, póngase en contacto con el personal de mantenimiento para sustituir la celda de carga defectuosa	Hay un problema con una o más de una celda de carga o el cable de celda de carga está desconectado	La pantalla muestra el mensaje "Sensor ERR"
Pulse y mantenga pulsado el botón MENU durante 5 segundos para activarlo	La tecla MENU no se ha activado	La pantalla muestra "MenuLock" cuando se pulsa el botón MENU

VISTA DETALLADA DE LA BÁSCULA 4024



LISTE DES PIECES

Qty.	Description	Part no.	Key No.
1	ASAMBLEA DE DEMOSTRACION	B1109402-0	1
1	SOPORTE PRINCIPAL	B3824801-0	2
1	PLACA MADRE PARA UNIR CABLE	B2033702-0	3
6	TORNILLO DE CABEZA DE CABEZA		4
2	ESTERA	B3825901-0	5
18	TORNILLO DE CABEZA DE PHIL AVELLANDO		6
2	ASSAMBLEA DE TECHNOLOGIA DE CORREDOR	83826001-0	7
5	TORNILLO DE CABEZA DE CABEZA		8
1	BORDO DE UNION DERECHO	B2138902-0	9
4	PLACA DE MONTAJE DE CELU DE CARGA	B3825201-0	10
4	PIE DE LADO		11
1	BASE FERROVIARIA DERECHA		12
4	CELULA DE CARGA	B1304202-0	13
4	PLATO DE CARGA		14
8	TORNILLO DE CABEZA DE EN CHUFE NC5/16”718’		15
4	TORRILLO DE CABEZA DE EN CHUFE NC M 10X15 MM		16
8	ASAMBLEA DE PIE		17
4	PERILLA	B3825001-0	18
2	ESPACIA DE DELRIN		19
2	ESPACIA DOE DELEXAN	B3825801-0	20
1	SECCION DE CENTRO		21
2	CIERRE TV BARRA		22
2	T BARRA		23
8	TORNILLO DE CABEZA DE PHIL AVELLANDO		24
8	TORNILLO DE CABEZA DE CAZUELA NC M4.06’MM		25
6	TORNILLO DE CABEZA DE CAZUELA NC M4.0’15MM		26
2	HING SUGATSUNE		27
1	SECCION DE CENTRO		28
1	DERECHO BORDO DE CONN A ESTATA	B2034001-0	29
1	MANGO PLASTICO	B3824901-0	30
1	SOPORTE		31
8	TORRILLO DE CABEZA DE CAZUELA		32
2	ALIVIO DE MANCHA BUSHING	B4010298	33
1	BASE FERROVIARIA IZQUIERDA		34
1	BORDO DE UNION IZUIERDO	B2138903-0	35
16	TORNILLO <I> 4.5 X12 MM 16		36
1	ADAPTADOR DE PODER 120V-240V	ADPT 31	37

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

¿Qué cubre la garantía?

Las básculas Health o meter® Professional ProPlus® están garantizadas desde la fecha de compra contra defectos en los materiales o en la mano de obra por un período de tres (3) años. Si tiene algún problema con el equipo y no puede resolverlo, y el proveedor autorizado de servicio técnico determina que existe un defecto en los materiales o en la mano de obra, el único resarcimiento para el cliente será la reparación o sustitución de la báscula sin cargo alguno. La sustitución se realizará con un producto o componente nuevo o reconstruido. Si el producto ya no está disponible, se podrá realizar el recambio con un producto de similares características y de igual o mayor valor. Todas las piezas, incluidas las piezas sustituidas y reparadas, sólo están cubiertas durante el período inicial de garantía.

¿Quién está cubierto?

El comprador original del producto debe tener un comprobante de compra para poder acceder a los servicios de la garantía. Guarde su factura o comprobante de compra. Los distribuidores autorizados que venden productos Pelstar no tienen el derecho de alterar, modificar, o cambiar de ninguna manera los términos y condiciones de esta garantía.

¿Qué se excluye de la garantía?

La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni daños resultantes de cualquiera de las siguientes condiciones: un uso negligente o ineficiente del producto, una utilización con voltajes o corrientes inapropiadas, un uso contrario a las instrucciones o abusivo (incluyendo modificaciones, daños en tránsito, reparación no autorizada o alternancias). Además, esta garantía no cubre casos fortuitos, tales como incendios, inundaciones, huracanes y tornados. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y puede que también tenga otros derechos en función del país, estado, provincia y jurisdicción en los que se encuentre.

Para obtener los servicios de garantía, asegúrese de conservar su factura de compra o el comprobante de adquisición del producto. Lláme al (+1) 800-638-3722 o (+1) 708-377-0600 para obtener un número de autorización de devolución (RA) que deberá incluir en la etiqueta de devolución. Envie el comprobante de compra atado al producto defectuoso, junto con su nombre, dirección, número de teléfono para llamadas diurnas y una descripción del problema. Empáque el producto con cuidado y envíelo con los gastos de flete y seguro prepagados a la siguiente dirección:

Pelstar, LLC
Atención R/A#_____
Repair Department
11800 South Austin Avenue
Alsip, IL 60803 EEUU

Si su báscula no está cubierta por la garantía o ha sido dañada, usted recibirá para su aprobación un presupuesto con los costos de la reparación y los repuestos antes de que procedamos a efectuar el servicio o la reparación.

VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO: 10 AÑOS/100.000 CICLOS

Pelstar, LLC
11800 South Austin Avenue, Alsip, IL 60803 • EEUU
1-800-638-3722 o 1-708-377-0600

Los productos Health o meter® Profesional son fabricados y diseñados por, y propiedad de Pelstar LLC.
Health o meter® es marca registrada de Sunbeam Products Inc. usada bajo licencia.
© Pelstar, LLC 2011

ISO13485:2003
CERTIFIED

Health o meter®
Professional

4024

Merci d'avoir acheté ce produit Health o meter® Professionnelle. Veuillez lire attentivement ce manuel et le garder à portée de main pour pouvoir le consulter à tout moment.

TABLE DES MATIÈRES

ENGLISH **2**

ESPAÑOL **15**

FRANÇAIS **30**

MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENT 31

SPÉCIFICATIONS D' CETTE BALANCE 32

L'INFORMATION DE CONNECTIVITÉ 33

MODE D'ASSEMBLAGE 34

INSTALLATION..... 36

CONSIGNES D'INSTALLATION / PILES 37

INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE RAPIDE 38

MAINTENANCE / CALIBRAGE 39

DÉPANNAGE 40

ÉCLATÉ D' CETTE BALANCE 41

LIST DES PIECES..... 42

GARANTIE 43

MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENTS

Afin d'empêcher toute blessure ou tout dommage sur votre balance, veillez à respecter consciencieusement ces instructions.

- Afin d'assurer le bon fonctionnement de votre Balance Portative et Ajustable ProPlus® pour Fauteuil Roulant, ce manuel d'utilisation doit être relu attentivement avant utilisation.
- Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer et l'utiliser lors de la formation de nouveaux membres du personnel faisant usage de cette balance.
- Si la balance est endommagée, elle ne doit pas être utilisée tant qu'elle n'a pas subi une réparation appropriée. Toutes les réparations doivent être réalisées par le personnel de maintenance agréé de Health o meter® Professionnelle.
- Cette balance est conçue uniquement pour la pesée statique de patients. **Ne laissez pas les patients sans surveillance lorsqu'ils se trouvent sur la balance.**
- **Pour une pesée précise, la balance doit être placée sur une surface plane et stable avec le mécanisme de verrouillage correctement enclenché et le mécanisme de pesée ne touchant pas le sol.**
- Pour une pesée précise, vérifiez, avant chaque utilisation, le bon fonctionnement selon la procédure décrite dans ce manuel.
- Ne pas utiliser en présence de matériels inflammables.
- Faire fonctionner l'appareil avec des tensions ou fréquences différentes de celles indiquées pourrait l'endommager.
- Si l'indicateur « LOW BAT » s'allume, remplacez les piles ou branchez la balance sur une source de courant alternatif, dès que possible, afin d'assurer une pesée précise.
- Le manquement aux instructions suivantes annule la garantie:
    - Ne pas stériliser par gaz, vapeur ou autoclave.
    - Ne pas placer de liquide sur le dessus de la console d'affichage de la balance.
    - Ne pas dépasser la limite de charge recommandée de **800 lb/360 kg** pour cette balance.
    - Cette balance contient des capteurs sensibles. Ne pas la cogner contre les portes, ascenseurs, etc., car cela pourrait l'endommager.

SPÉCIFICATIONS

GÉNÉRALITÉS

La Balance Portative et Ajustable pour Fauteuil Roulant Health o meter® Professionnelle ProPlus® Modèle 4024 utilise une technologie de microprocesseur hautement sophistiquée. Cet instrument de précision est conçu pour apporter des mesures de poids précises, fiables et reproductibles qui rendent le processus de pesée simple, rapide et pratique.

Cette balance comprend une technologie de pesée avec détection de mouvement afin de pouvoir déterminer le poids réel d'un patient qui ne reste pas immobile. La balance peut être réglée pour mesurer le poids vif (veuillez consulter le Manuel d'utilisation du Module d'Affichage ProPlus® pour les instructions sur la modification des réglages de la balance).

Le poids peut être affiché en kilogrammes ou en livres (décimales, fractions de livre ou lb/oz). Elle comprend un mécanisme de réglage de la largeur qui permet à l'utilisateur de l'adapter à différentes largeurs de fauteuils roulants sur la balance. Elle se plie pour faciliter son transport et son stockage lorsqu'elle n'est pas utilisée.

L'unité peut être utilisée avec un adaptateur de courant alternatif (CA) ou 6 piles D (non incluses).

SPÉCIFICATIONS DE LA BALANCE 4024

800 Lb x 0,2 lb / 0,25 lb / 4 oz (360 kg x 0,1 kg)		**Capacité et Résolution**
Adaptateur 120V-240V CA, 50-60Hz - 9V CC ou 6 piles "D" (non incluses)		**Puissance Requise**
Températures de fonctionnement: 10°C à 35°C (50°F à 95°F) Températures de stockage: 0°C à 50°C (32°F à 122°F) Humidité maximum: 85% HR		**Environnement**
Plateforme Ajustable Longueur: 40 lb (101,5 cm) Largeur: 26 lb à 50 lb (66 cm à 127,9 cm)	**Pliée pour Rangement / Transport** Longueur: 40 lb (101,5 cm) Hauteur: 27 lb (67. 5 cm) Largeur: 6 lb (15 cm) **Poids:** 36.7 lb (16.5 kg)	**Dimensions**

CERTIFICATION / COHERENCE

DESCRIPTION DE CERTIFICATION

Pelstar, LLC a été officiellement certifiée en tant que fabricant de dispositifs médicaux Health o meter® Professionnel selon les règles ISO13485 :2003. Le système de qualité de Pelstar, LLC est le contrôle développement, fabrication, vente et service de balances ou d'autres systèmes pour mesurer de soins de santé.	ISO13485:2003 CERTIFIED

L'INFORMATION DE CONNECTIVITÉ DE LA BALANCE 4024

Cette balance peut être reliée avec d'autres dispositifs à travers un accès de l'USB, à permettre que le poids, la hauteur et l'IMC (BMI) sont directement transmis de la balance, pour aider à fermer une source d'erreurs médicales potentielles causées incorrectement en copiant et ensuite en enregistrant un poids pris. Cette balance est EMR-EHR compatible. Pour davantage d'information quant à relier à cette balance avec son ordinateur, le moniteur, l'imprimante ou l'autre dispositif contacter le Support Technique Health o meter® Professionnel au (+1) 800-638-3722 ou (+1) 708-377-0600 s'il vous plaît.

SERVICE CLIENTELE

Notre équipe de service de client complètement pourvue en personnel, dans-maison est équipée pour répondre à n'importe quelles questions ou à inquiétudes qui peuvent survenir.

Téléphone: 1 (800) 815-6615
Fac-similé: 1(708) 377-0601
HomProCS@homscales.com

MODE D'ASSEMBLAGE

Avant montage

La Balance ProPlus® Modèle 4024 est livrée démontée dans un carton. Vérifiez attentivement l'absence de dommages sur le carton avant de le déballer. En cas de dommage constaté, contactez immédiatement votre expéditeur ou le représentant de Health o meter® Professionnelle. Les réclamations doivent être déposées auprès de l'expéditeur aussi rapidement que possible après la réception du colis endommagé. Sortez chaque ensemble du carton et défaites soigneusement l'emballage afin d'éviter de rayer des pièces de l'unité. **Afin d'éviter d'endommager les pièces de la balance lors de son déballage, n'utilisez pas de cutter, couteau, ciseaux ou tout objet coupant pour ouvrir le colis.**

Liste des pièces:
(1) Ensemble Balance
(1) Informations utilisateur
(1) Boîte contenant::
(1) Ensemble Écran avec l'Câble Cellule De Charge attaché
(1) Petite boîte contient:
(1) Adaptateur d'alimentation
(8) Pieds (Ensembles Pied)

Outils nécessaires: Tournevis Phillips (non inclus)

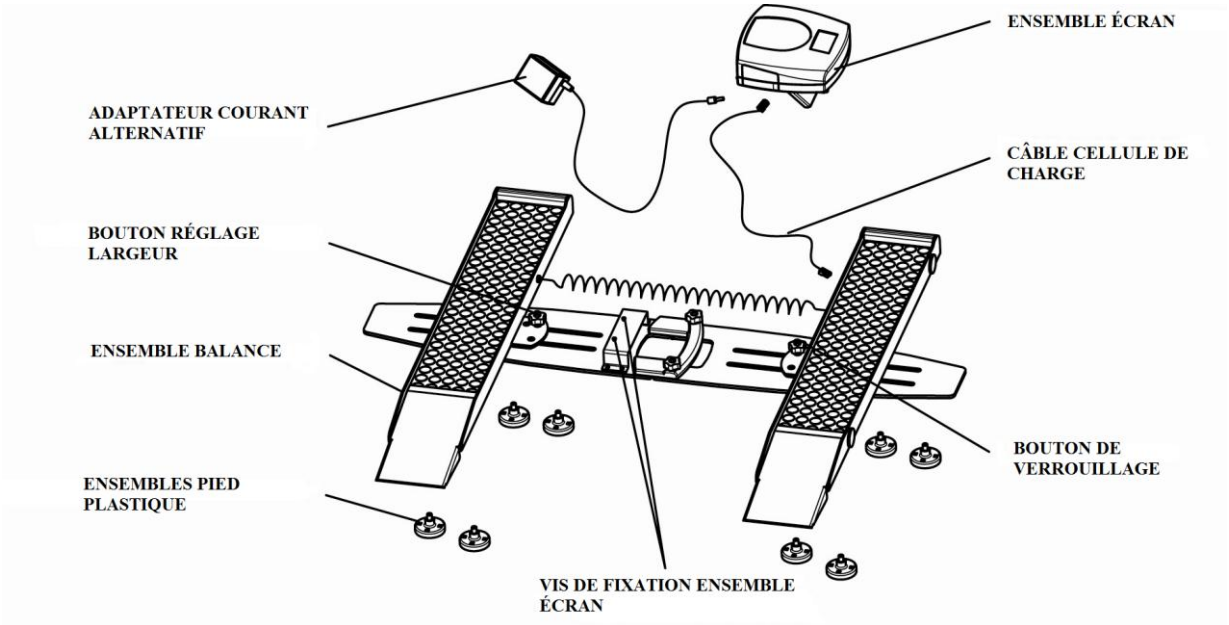


Figure 1 - Ensembles de la 4024

MODE D'ASSEMBLAGE (SUITE)

Balance – Instructions d'Ouverture et de Montage:

1. Ouvrez la balance et placez-la à l'envers sur une surface plane.

2. Vissez entièrement les huit pieds en plastique sur le dessous de la balance ; ne serrez pas. Desserrez chaque pied d'1,5 tour pour éviter leur serrage excessif.

3. Retournez la balance pour la mettre sur ses pieds.

4. Serrez le bouton de verrouillage situé sur la poignée de transport.
   NOTE: Pour une pesée précise, le bouton de verrouillage doit être entièrement serré.

5. Assurez-vous que toutes les pièces de la balance sont élevées à au moins 0,5 lb (1,3 cm) du sol (faites particulièrement attention aux deux charnières pliantes au centre). Si nécessaire, surélevez la balance en ajustant les huit pieds.

6. Apportez le fauteuil roulant près des rampes de la balance. Desserrez le bouton de réglage de largeur; ajustez la largeur de la balance en déplaçant la rampe gauche.
   NOTE: Souvent les roues avant et arrière des fauteuils roulants ne sont pas parfaitement alignées. Assurez-vous que les roues avant et arrière du fauteuil roulant utilisé sont bien sur les rampes de la balance.

7. Serrez le bouton de réglage de la largeur afin de verrouiller le mécanisme de réglage de la largeur.

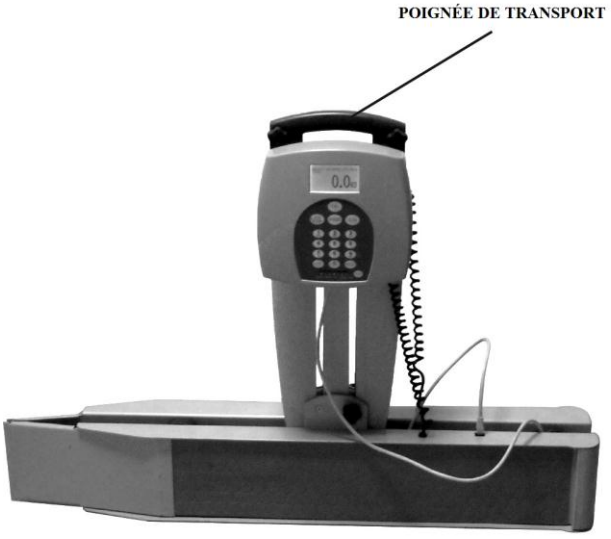


Figure 2a

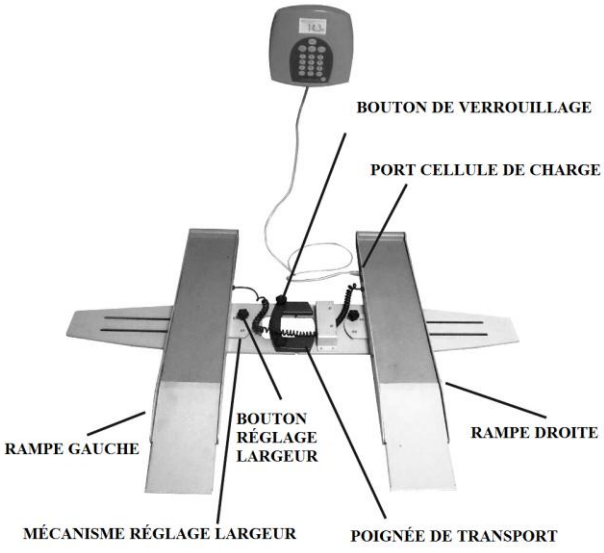


Figure 2b

MODE D'ASSEMBLAGE (SUITE)

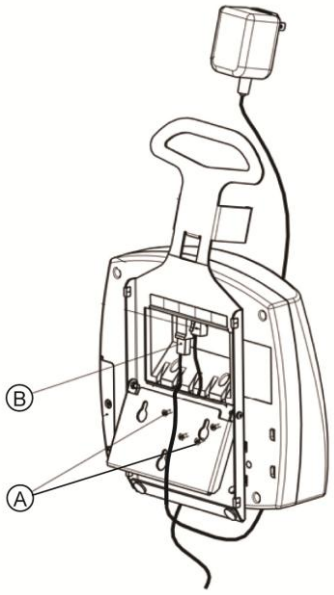


Figure 3

8. Localisez l'ensemble module d'affichage et enlevez le pied à l'arrière de l'ensemble écran en dévissant les 4 vis (cf. figure 3-A).
9. Insérez le câble d'alimentation dans le connecteur de l'adaptateur, annoté « POWER », à l'arrière de l'écran.
10. Sécurisez le câble d'alimentation (B) dans le canal situé en-dessous du connecteur de l'adaptateur sur l'écran.
11. Réinstallez le pied de l'écran à l'arrière de l'écran et sécurisez-le avec 4 vis.
12. Reliez l'extrémité libre du câble de la cellule de charge au port de la cellule de charge sur le côté intérieur de la rampe droite.
13. Stabilisez la balance en réglant les pieds.
14. Après le premier montage, à des fins de pliage et de déplacement, laissez les huit pieds en plastique, le cordon d'alimentation et le câble de la cellule de charge reliés à l'ensemble écran pour les utilisations futures.

RÉGLAGE

La Balance pour Fauteuil Roulant ProPlus® Modèle 4024 est livrée avec la fonction Verrouillage du Menu activée. La fonction Verrouillage du Menu désactive certaines touches sur le clavier de la balance, empêchant ainsi que des utilisateurs non-autorisés effectuent des modifications de vos réglages. Le Verrouillage du Menu peut être contourné temporairement pour vous permettre de personnaliser votre balance avec vos préférences de fonctionnalités. Veuillez consulter l'Manuel d'utilisation du Module d'Affichage ProPlus® pour les instructions sur le contournement du Verrouillage du Menu.

RÉGLAGE / PILES (SUITE)

Préparer la Balance pour Utilisation

1. Enlevez le film plastique de protection du clavier et de l'écran.
2. Placez les piles dans le support de piles (cf. « Les Piles » et Figure 4, ci-dessous).
3. Branchez l'adaptateur de courant alternatif dans le bloc d'alimentation.
4. Appuyez sur la touche ON/OFF pour allumer la balance. L'écran affiche « Health o meter ProPlus » et ensuite « 0.0 lb / 0.0 oz ». Note: Pour régler le rétro-éclairage et/ou le contraste, veuillez consulter l'Manuel d'utilisation du Module d'Affichage ProPlus®.
5. Placez un fauteuil roulant sur la balance pour enregistrer un poids 0 sur l'écran. Appuyez sur la touche TARE, si nécessaire – cf. page 29 pour plus d'information sur cette fonction.
6. Placez une charge comprise DANS les limites de capacité de la balance sur le fauteuil roulant (cf. page 28 pour plus d'informations). L'écran doit afficher « WEIGHING » jusqu'à ce que le poids soit calculé et affiché.
7. Appuyez sur la touche KG/LB pour sélectionner le mode de pesée (livres ou kilogrammes). Pour passer du mode d'affichage en livres en fractions ou en décimales, veuillez consulter l'Manuel d'utilisation du Module d'Affichage ProPlus®.
8. En appuyant sur la touche « REWEIGH », la balance effectue un nouveau processus de pesée.
9. Enlevez la charge du fauteuil roulant. La balance revient à zéro et l'écran affiche « ZERO » et « 0.0 lb / 0.0 oz » sur la partie supérieure gauche.
10. Lorsque vous débranchez l'adaptateur de la balance du bloc d'alimentation, la balance passe sur l'alimentation par piles.

Note: Si la procédure de réglage a échoué, reportez-vous aux instructions de dépannage. Si le problème persiste, adressez-vous au personnel de maintenance qualifié.

Remplacer / Insérer Les Piles

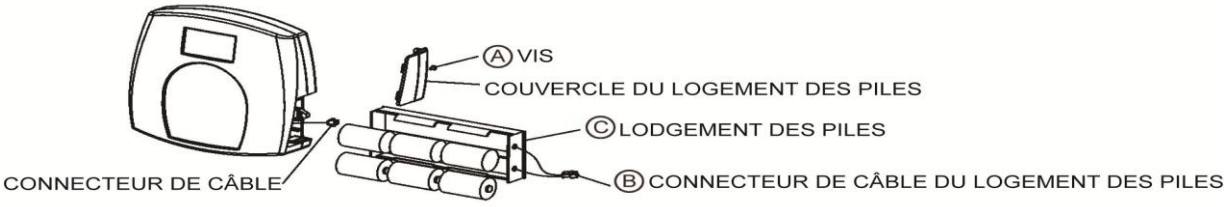


Figure 4 - Les Piles

1. Débranchez la balance.
2. Retirez le couvercle du logement des piles du bloc d'affichage— Figure 4 (A).
3. Débranchez le connecteur de câble du logement des piles au connecteur de cable du lodgement des piles (B).
4. Retirez le logement des piles (C) avec précautions en le faisant glisser doucement hors du bloc d'affichage.
5. Remplacez les anciennes piles par les nouvelles. Nous vous recommandons d'utiliser des piles EVEREADY Energizer® e2™.
6. Replacez avec précautions le logement des piles (C) dans le bloc d'affichage.
7. Branchez le connecteur de câble du logement des piles au connecteur de cable du lodgement des piles (B).
8. Fixez le couvercle au bloc d'affichage et placez la vis (A).
   Attention: Si la balance n'est pas utilisée pendant un certain temps, retirez les piles pour éviter tout risque pour la sécurité.

INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE RAPIDE

Pré-peser un fauteuil roulant (régler le tarage d'un fauteuil roulant)

Lorsque vous utilisez la balance, le poids d'un objet tel que un fauteuil roulant peut être déduit du poids total afin de ne déterminer que le poids du patient. La fonction Tare effectue automatiquement cette déduction. Las balances ProPlus® permettent d'entrer manuellement le poids d'un objet à l'aide du pavé numérique, ou automatiquement, comme indiqué dans cette section.

Il existe deux méthodes pour pré-peser un fauteuil roulant en utilisant la fonction TARE. L'une est automatique (APPUYER SUR LA TOUCHE TARE) et l'autre est manuelle (CLAVIER ou CLAVIER NUMÉRIQUE).

AUTOMATIQUE (BOUTON DE FONCTION TARE)

1. Après s'être assuré qu'aucun poids ne se trouve sur la balance, appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer la balance.
2. Attendez que les mentions «0.0 lb / 0.0» ou «0.0 kg» et «ZERO» apparaissent sur le côté gauche de l'écran.
3. Amenez un fauteuil roulant vide sur la balance. L'écran affiche une valeur correspondant à ce poids.
4. Appuyez sur le bouton TARE (9). La balance se réinitialise et la mention «TARE» apparaît dans la partie supérieure droite de l'écran pour indiquer qu'il existe une valeur de tare pour le fauteuil roulant du ce patient.
5. Retirez le poids de la balance. L'écran affiche alors une valeur négative égale au poids des chaussures ou de tout autre objet.
6. Placez le patient et le fauteuil roulant sur la balance. La balance déduit automatiquement le poids taré saisi, du poids brut du patient et du fauteuil roulant.
7. Le poids du patient apparaît sur l'écran de la balance.
8. La valeur tarée du fauteuil roulant est enregistrée en mémoire jusqu'à ce qu'elle soit modifiée, effacée ou que la balance soit mis hors tension.
9. Pour supprimer la mention Tare, appuyez à nouveau sur le bouton TARE (9). La mention «TARE» disparaît alors de l'écran et la valeur de la tare est effacée de la mémoire. Vous pouvez également appuyer sur le bouton EXIT. La balance reprend son fonctionnement normal.

MANUEL (TARE À PARTIR DU CLAVIER OU PAVÉ NUMÉRIQUE)

1. Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet sur la plateforme de pesée.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer la balance.
3. Attendez que les mentions «0.0 lb / 0.O oz» ou «0.0Kg» et «ZERO» apparaissent sur le côté gauche de l'écran.
4. Appuyez sur le bouton TARE (9). L'utilisateur est invité à entrer la valeur de la tare.
5. Utilisez le pavé numérique pour entrer le poids du fauteuil roulant, puis appuyez sur ENTER.
6. La valeur saisie s'affiche à l'écran sous la forme d'une valeur négative.
7. Placez le patient et le fauteuil roulant sur la balance. La balance déduit automatiquement le poids taré saisi, du poids brut du patient et du fauteuil roulant.
8. Le poids du patient apparaît sur l'écran de la balance.
9. La valeur tarée du fauteuil roulant est enregistrée en mémoire jusqu'à ce qu'elle soit modifiée, effacée ou que la balance soit mis hors tension.
10. Pour supprimer la mention Tare, appuyez à nouveau sur le bouton TARE (9). La mention «TARE» disparaît alors de l'écran et la valeur de la tare est effacée de la mémoire. Vous pouvez également appuyer sur le bouton EXIT. La balance reprend son fonctionnement normal.

SUPPRESSION DE LA VALEUR DE TARE

Appuyez à nouveau sur le bouton TARE (9) pour effacer une valeur de tare de la mémoire. La mention «TARE» disparaît de l'écran et la valeur de la tare est effacée de la mémoire. Vous pouvez également appuyer sur le bouton EXIT. La balance reprend son fonctionnement normal.

INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE RAPIDE (SUITE)

Effectuer une pesée

1. Une fois que le poids du fauteuil roulant a été enregistré comme valeur de tarage, faites avancer avec précaution le patient dans le fauteuil roulant sur les rampes de la balance.
2. La balance calcule le poids du patient. Selon la mobilité du patient sur la balance, cela peut prendre plusieurs secondes avant que la balance ne verrouille le poids.
3. Une fois le poids affiché, alors que le patient se trouve encore sur la balance, nous conseillons de procéder à une deuxième pesée en appuyant sur la touche REWEIGH.
4. Après avoir pris et noté le poids, déplacez le patient en enlevant le fauteuil roulant de la balance.

Calculer l'IMC

L'indice de masse corporelle, ou indice Quetelet, est une formule offrant un indicateur d'obésité pratique et fiable. REMARQUE : Cette balance ne peut pas calculer l'IMC d'un patient pesant 12 kg (24 livres) ou moins. Si la taille du patient n'est pas saisie dans un délai de 30 secondes, après avoir appuyé sur la touche BMI, la balance repasse en mode de pesée normal.

1. Suivez les étapes 1 à 4 ci-dessus pour la «Pesée d'un patient».
2. Après avoir obtenu le poids du patient sur le pèse-personne, appuyez sur la touche BMI (2) pendant que la balance c'est encore allumé.
3. La balance vous invite alors à entrer la taille du patient. Utilisez le pavé numérique pour entrer la taille.

REMARQUE: Lorsque le poids est en kilogrammes, la taille doit être entrée par incréments de 0,1 cm. Lorsque le poids est en livres, la taille est entrée par incréments de ¼". Pour augmenter la taille fractionnaire du patient, appuyez sur « 1 » pour ¼", « 2 » pour ½" et « 3 » pour ¾".

4. Une fois la taille entrée, appuyez sur ENTER.
5. L'écran affiche alors l'IMC (indice de masse corporelle) du patient.
6. Appuyez sur EXIT pour revenir au mode de pesée normal de la balance.

Vous trouverez d'autres instructions complètes concernant toutes les fonctions d'affichage et du pavé numérique dans le Manuel d'utilisation du Module d'Affichage ProPlus® qui accompagne cette balance.

MAINTENANCE

GÉNÉRALITÉS

Cette partie fournit des instructions pour la maintenance, le nettoyage, le dépannage et le remplacement de pièces pour la Balance ProPlus® Modèle 4024. Les opérations de maintenance autres que celles décrites dans cette partie doivent être réalisées par un personnel de maintenance qualifié.

MAINTENANCE

Avant la première utilisation et après des périodes de non-utilisation, vérifiez le bon fonctionnement de la balance. Si la balance ne fonctionne pas correctement, adressez-vous au personnel de maintenance qualifié.

1. Inspectez l'état général de la balance pour vérifier l'absence de dommages, traces d'usure et accrocs.
2. Inspectez l'adaptateur pour vérifier l'absence de craquement ou d'usure sur le cordon ou de prise cassée ou tordue.

CALIBRAGE

Cette balance a été calibré en usine et ne nécessite aucun calibrage avant d'être utilisé. La balance peut être calibré à des fins de maintenance— consulter le Manuel d'utilisation du Module d'Affichage ProPlus® ou contacter le Support Technique Health o meter® Professionnel au (+1) 800-638-3722 ou (+1) 708-377-0600.

NETTOYAGE

Un entretien et un nettoyage appropriés sont essentiels pour assurer un fonctionnement précis et efficace à long terme.
Débranchez la balance de la source d'alimentation.

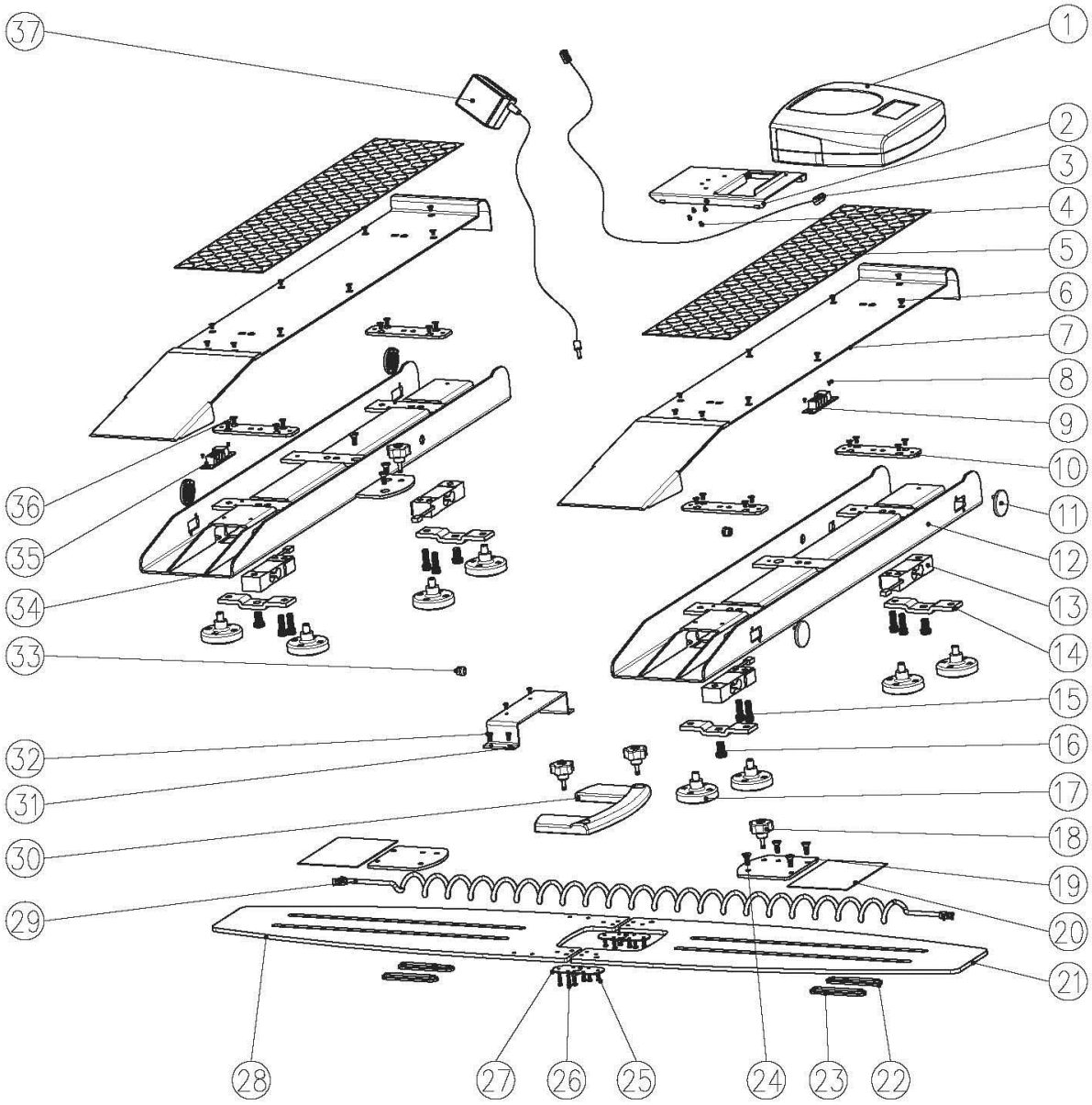
1. Nettoyez toutes les surfaces externes avec un chiffon ou un tissu propre et humide. Il est possible d'utiliser un savon doux antimicrobien ou antibactérien et une solution aqueuse. Séchez avec un tissu doux propre.
2. N'immergez pas la balance dans une solution de nettoyage ou autre solution liquide.
3. N'utilisez pas d'alcool isopropylique ou autres solutions pour nettoyer la surface de l'écran.
4. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs.

DÉPANNAGE

Reportez-vous aux instructions suivantes pour vérifier et corriger toute panne avant de contacter le personnel de maintenance.

ACTION CORRECTIVE	CAUSE POSSIBLE	SYMPTÔME
1. Remplacez les piles 2. Utilisez une autre prise 3. Remplacez l'adaptateur	1. Pile usagée 2. Prise de courant défectueuse 3. Mauvaise alimentation électrique	La balance ne s'allume pas
1. Enlevez l'objet gênant. 2. Demandez au patient de descendre de la balance, remettez la balance à zéro et recommencez le processus de pesée. 3. Placez la balance sur une surface plane et recommencez le processus de pesée. 4. Vérifiez la pesée avec une valeur dont le poids est connu. 5. Placez l'objet à tarer sur la balance Appuyez sur REWEIGH Une fois le poids de l'objet affiché, appuyez sur TARE Replacez le patient et l'objet taré sur la balance. Appuyez à nouveau sur REWEIGH	1. Un objet gène la balance 2. L'écran n'affiche pas « 0.0 » avant la pesée. 3. La balance n'est pas sur une surface plane. 4. La balance est hors de calibrage. 5. Tarage incorrect	Poids douteux ou la balance ne se remet pas à zéro
Demandez au patient de rester immobile ou passez en réglage poids en mouvement	Le patient n'est pas immobile	La pesée est effectuée, mais l'écran affiche « weigh » et « reweigh » à quelques secondes d'intervalle ; le processus de pesée prend trop de temps et aucun poids n'est affiché.
Enlevez la charge excessive et utilisez la balance selon ses limites de capacité (page 31)	La charge sur la balance dépasse les limites de capacité de la balance	L'écran affiche le message « Overload »
Remplacez les piles conformément aux instructions (page 37)	Les piles sont usagées	L'écran affiche le message « LOW BAT »
Vérifiez le branchement du câble de cellule de charge au niveau des ports de l'écran et de l'ensemble plate-forme. Si le problème persiste, adressez-vous au personnel de maintenance qualifé	Il y a un problème avec une ou plusieurs cellule(s) de charge ou le câble de charge est déconnecté	L'écran affiche le message « Sensor ERR »
Restez appuyé sur la touche MENU pendant 5 secondes pour l'activer	La touche MENU n'a pas été activée	L'écran affiche « MenuLook » lors d'un appui sur la touche MENU

ÉCLATÉ DE LA BALANCE 4024



LISTE DES PIECES

Qty.	Description	Part no.	Key No.
1	ASSEMBLAGE D ETALAGE	B1109402-0	1
1	EVENTAIRE DE TETE	B3824801-0	2
1	CONSEIL PRINCIPAL AU CABLE DE CONNEXION	B2033702-0	3
6	VIS DE TETE DE CASSEROLE		4
2	TAPIS	B3825901-0	5
18	PHIL CONTRECOULEE EST A LA TELE DELAVIS NC M 3.5 8MM		6
2	COUREUR TEC ASSEMBLAGE	83826001-0	7
5	VIS DE TETE DE CASSEROLE		8
1	CONSEIL DE CONNEXION JUSTE	B2138902-0	9
4	CELLULE DE CHARGE MONTANT PLAQUE	B3825201-0	10
4	PIED DE COTE		11
1	BASE DE RAIL JUSTE		12
4	CELLULE DE CHARGE	B1304202-0	13
4	PLAQUE DE CHARGE		14
8	VIS DE TETE DE DOUILLE NC5/16”718’		15
4	VIS DE TETE DE DOUILLE NC M 10X15MM		16
8	ASSEMBLAGE DE FOUR		17
4	BOUTON	B3825001-0	18
2	ENTRETOISE DE DELRIN		19
2	ENTRETOISE DE LEXAN 1.0	B3825801-0	20
1	SECTION DE CENTRE B		21
2	REGARD DU BAR DE TELE		22
2	T BAR		23
8	PHIL CONTRECOUPLEE EST A LA TELE DE LA VIS M6’16		24
8	PHIL CONTRECOULEE EST A LA TETE DE LA VIS NC M4.06’MM		25
6	PHIL CONTRECOULEE EST A LA TETE DE LA VIS NC M4.0’15MM		26
2	HING SUGATSUNE		27
1	SECTION DE CENTRE A		28
1	LE DROIT MANOEUVRE LE CONSEIL A GAUCHE TROMPENT LE CABLE	B2034001-0	29
1	POIGNEE DE PLASTIQUE	B3824901-0	30
1	PARENTHESE		31
8	VIS DE TETE DE CASSEROLE NC M40’8MM		32
2	VIS DE TACHE BUSHING	B4010298	33
1	BASE DE RAIL GAUCHE		34
1	CONSEIL DE CONNEXION GAUCHE	B2138903-0	35
16	VIS		36
1	ADPTATEUR DE POUVOIR 120V-240V	ADPT 31	37

GARANTIE

GARANTIE LIMITEE DE 3 ANS

Que couvre la présente garantie ?

Les pèse-personnes Health o meter® Professional ProPlus® sont garantis à compter de la date d'achat contre les défauts matériels ou de fabrication pendant une période de trois (3) ans. Si vous rencontrez un problème avec l'appareil que vous ne pouvez pas résoudre et que le fournisseur du service à la clientèle constate un défaut matériel ou de fabrication, le seul recours du client sera la réparation ou le remplacement du pèse-personne sans aucun frais. Le remplacement se fera contre un nouveau produit ou un produit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Toutes les pièces réparées et remplacées sont couvertes uniquement pendant la période de garantie originale.

Qui est couvert par cette garantie ?

L'acheteur original du produit doit disposer d'une preuve d'achat pour bénéficier d'un service de garantie. Veuillez enregistrer votre facture ou reçu. Les revendeurs agréés pour la vente des produits Pelstar n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer les termes et conditions de cette garantie.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert ?

Votre garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni les dommages résultant de l'un des cas suivants : négligence ou mauvais usage du produit, utilisation de tension ou de courant non approprié, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, y compris l'abus de manipulation, les dommages en transit et les réparations ou remplacements non autorisés. En outre, la garantie ne couvre pas les catastrophes naturelles telles que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient selon les pays, les états, les provinces et les juridictions.

Pour obtenir un service de garantie, veiller à conserver le reçu de vente ou autre preuve d'achat. Composer le (+1) 800-638-3722 ou (+1) 708-377-0600 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour (RA). Joindre une preuve d'achat au produit défectueux en plus des nom, adresse, numéro de téléphone le jour et une description du problème. Emballer le produit soigneusement et l'envoyer port prépayé et assuré à:

Pelstar LLC
Attention R/A#_____
Repair Department
11800 South Austin Avenue
Alsip, IL 60803 États-Unis

Si la balance n'est pas couverte par la garantie ou si elle a été endommagée, une évaluation des coûts de réparation ou de remplacement sera soumise aux fins d'approbation avant d'effectuer la réparation ou le remplacement.

CYCLE DE VIE DU PRODUIT 10 ANS / 100.000 CYCLES

Pelstar, LLC
11800 South Austin Avenue, Alsip, IL 60803 • États-Unis
1-800-638-3722 ou 1-708-377-0600

Les produits Health o meter® Professional sont la propriété de Pelstar LLC, la quelle légalement les fabrique et les conçoit.
ProPlus® est une marque déposée de Pelstar, LLC
Health o meter® est une marque déposée de Sunbeam Products Inc., utilisée sous licence.
© Pelstar, LLC 2011

ISO13485:2003
CERTIFIED